

FORD FIESTA



Manual del propietario

Para su seguridad y el medio ambiente



Advertencias usadas en este manual

¿Cómo puede protegerse Vd. mismo y proteger a las personas que viajan con VD.? ¿Cómo pueden evitarse los daños en su vehículo?

En este manual, las respuestas a dichas preguntas vienen resaltadas mediante la palabra „Precaución” y señaladas con un triángulo de advertencia.



Símbolos de advertencia en su vehículo



Si encuentra Vd. en su vehículo el „Símbolo de advertencia” junto con un libro abierto, esto significa que es imprescindible consultar el manual de instrucciones a fin de evitar errores.



Este triángulo de advertencia señala las piezas de la instalación de encendido sometidas a alta tensión. No tocarlas nunca mientras el motor está funcionando.

Conducir con protección pasiva y mayor seguridad

Aunque es prácticamente imposible eliminar completamente los riesgos que conllevan los accidentes de tráfico, sí pueden minimizarse mediante modernos medios técnicos.

Así, por ejemplo, además de las zonas protectoras delantera y posterior existentes en el vehículo, se han incorporado ahora **barras de protección laterales** en las puertas de los lados. Para proteger a los ocupantes en caso de choque frontal, existe un sistema mejorado de seguridad y el **Airbag**. El objeto de estos equipos consiste en disminuir el riesgo de heridas.

Con todo, lo mejor es conducir con precaución y prudencia, para que estas medidas de protección no entren nunca en juego.



El medio ambiente tiene prelación

La protección del medio ambiente es algo que nos concierne a todos. En este manual se proporcionan algunas instrucciones relativas al manejo del vehículo, conservando un comportamiento ecológico, y asimismo las indicaciones para desechar limpiadores y lubricantes. Dichas instrucciones van señaladas con el símbolo de protección al medio ambiente.

Introducción

Le felicitamos por la adquisición de su nuevo Ford Fiesta. Dedique un poco de tiempo a leer este manual y a familiarizarse con su contenido ya que, cuanto más sepa y comprenda de su coche, mayor será el grado de seguridad, economía y satisfacción que conseguirá al conducirlo.

Este **Manual del Propietario** le familiarizará con el manejo de su Fiesta. Contiene algunos consejos respecto a la conducción cotidiana así como a los cuidados generales del vehículo y la forma de proceder en casos de emergencia (autoayuda).

Se describe aquí el equipamiento general disponible en el momento de imprimirse el manual. Puede suceder que algunos elementos se utilicen posteriormente, o que sólo se ofrezcan para determinados mercados. Para su vehículo rige la descripción del equipamiento disponible.

Las **Instrucciones de manejo de los sistemas Audio Ford** contienen instrucciones de uso del Programa Audiofónico de Ford.

El **carne de servicio** le informa acerca de los términos de la garantía Ford y el plan de mantenimiento para su vehículo, a la vez que contiene las instrucciones de servicio.

El mantenimiento periódico del vehículo permite conservar sus condiciones óptimas de funcionamiento y su valor de reventa. Existe en Europa una red de más de 10.000 concesionarios Ford, que ponen a su servicio toda su experiencia técnica y profesional. El personal, debidamente capacitado, es el más calificado para mantener su vehículo en perfectas condiciones. La casa Ford proporciona asimismo el equipamiento técnico necesario, por ej. mediante herramientas especiales y procedimientos de prueba. Acudiendo a un concesionario Ford tendrá Vd. la seguridad de obtener piezas y accesorios originales aprobados por Ford y Motorcraft.

Le deseamos una conducción segura y agradable con su Ford Fiesta.

Rodaje

Para el rodaje de su Fiesta no existen normas especiales. No obstante, conviene evitar conducir de manera demasiado vivaz durante los primeros 1.500 kilómetros. Varie de velocidad con frecuencia y cambie oportunamente de marcha. Tampoco fuerce el motor. Esto es importante para que las piezas móviles puedan asentarse.

En cuanto sea posible, evite frenar a fondo durante los primeros 150 km en conducción urbana, y durante los 1.500 km en carretera.

A partir de los 1.500 km podrá aumentar gradualmente las prestaciones de su Ford Fiesta hasta llegar a las velocidades máximas permisibles.



Evite revolucionar excesivamente el motor – para cuidarlo, reducir el consumo de combustible, disminuir el nivel de ruidos y proteger de tal forma el medio ambiente.

Una de las políticas de nuestra empresa es perfeccionar y mejorar continuamente nuestros productos. Los dibujos, los datos técnicos y los textos aquí impresos corresponden al estado de las informaciones en el momento de imprimir el presente manual. Su concesionario Ford le informará acerca de cualquier modificación de los datos técnicos o de las instrucciones de mantenimiento. Queda prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, así como su almacenaje o transmisión por cualquier sistema – electrónico, mecánico, fotocopiado, grabación, traducción, o cualquier otro medio – sin la previa autorización expresa de Ford Motor Company. Reserva de modificaciones.

En este manual se describen las opciones y las variantes de los modelos existentes; por tanto, es posible que en él figuren algunas secciones que no sean aplicables a su vehículo en particular.

Información importante: Las piezas y accesorios genuinos de Ford, así como los productos Motorcraft, han sido diseñados especialmente para los vehículos Ford y satisfacen las normas de seguridad y fiabilidad impuestas por nuestra casa. En cualquier caso, son los correctos para su coche.

Nos permitimos señalar que las piezas y accesorios Ford 'no genuinos' no han sido examinados ni aprobados por Ford; por eso, a pesar del continuo control de productos del mercado, no podemos certificar la idoneidad ni la seguridad del uso de dichos productos, bien sea que ya estén instalados o hayan de instalarse. Ford no acepta responsabilidad alguna por los daños causados por el empleo de dichos productos, incluso en caso que algunos de ellos hayan sido homologados por el TÜV (servicio técnico de inspección) o por cualquier otra autoridad pertinente.

Editado por Ford-Werke Aktiengesellschaft · Departamento de servicio
Impreso en Alemania por Heining + Müller GmbH, D-45478 Mülheim (Ruhr)

Impreso en papel blanqueado sin cloro

Contenido

Lo que debe saber antes de sentarse al volante

Panel de instrumentos	4
Mandos	16
Calefacción y ventilación	30
Equipamiento interior	36
Airbag	54

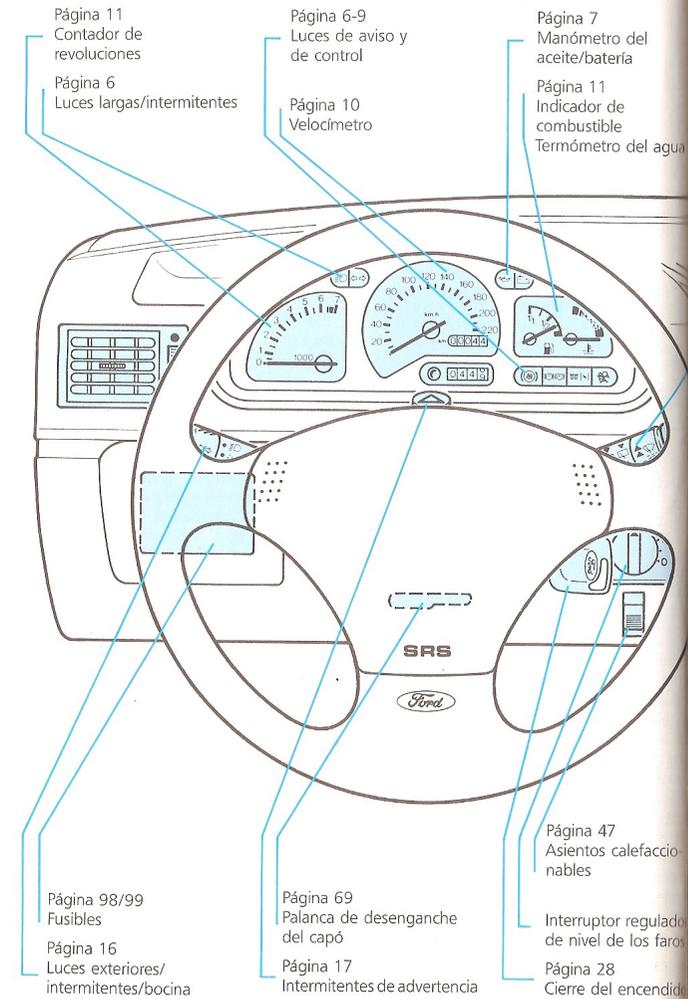
Puesta en marcha y conducción

Puesta en marcha	56
Frenos	59
Transmisión automática	62
Remolque/portaequipajes de techo	64
Conducción con catalizador	66

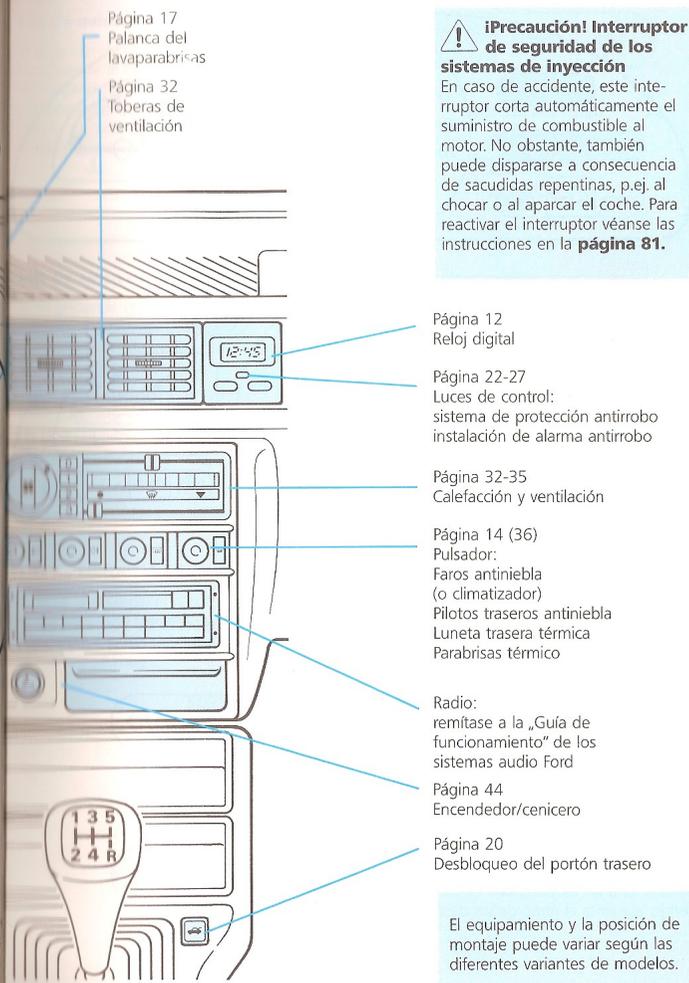
Información y datos importantes

Mantenimiento y cuidados	68
Autoayuda	81
Datos técnicos	100
En la estación de servicio	106
Índice alfabético	112

Tablero de instrumentos (según equipamiento)



4



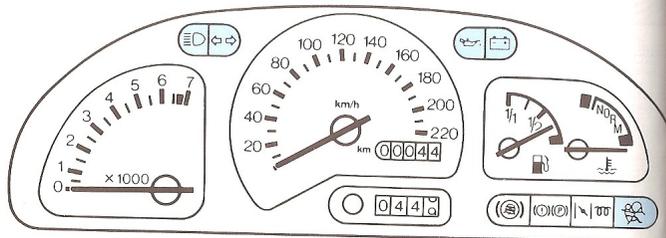
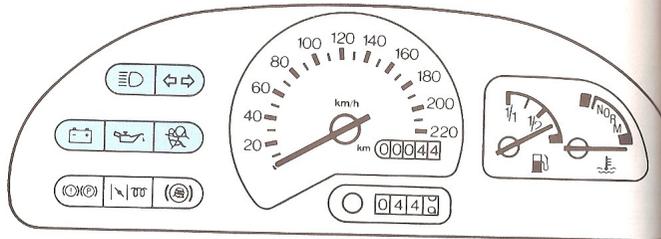
!Precaución! Interruptor de seguridad de los sistemas de inyección

En caso de accidente, este interruptor corta automáticamente el suministro de combustible al motor. No obstante, también puede dispararse a consecuencia de sacudidas repentinas, p.ej. al chocar o al aparcarse el coche. Para reactivar el interruptor véanse las instrucciones en la **página 81**.

El equipamiento y la posición de montaje puede variar según las diferentes variantes de modelos.

5

Tablero de instrumentos (según el equipamiento del coche)



Ilustraciones arriba:

Existen dos tableros de instrumentos diferentes, según la versión respectiva del coche. En las páginas siguientes se describen los diversos instrumentos así como las luces de advertencia y de control, respectivamente.

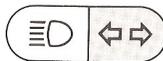
Luz de aviso de las luces largas

Se enciende con las luces largas o al dar destellos con el avisador óptico.



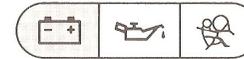
Luz de aviso de los intermitentes

Al fallar una de las bombillas de los intermitentes aumenta el ritmo de los destellos.



Luz de aviso del encendido

Si se enciende con el motor en marcha, o no se enciende al conectar el encendido, se está descargando la batería. Desconecte aquellos componentes que le permitan seguir conduciendo y acuda a un taller Ford cuanto antes si sea posible.



Ejecución alternativa



Luz de aviso de la presión de aceite

Si se enciende durante la marcha, deténgase inmediatamente, apague el motor y compruebe el nivel de aceite. Rellenar aceite si el nivel está demasiado bajo.

Precaución! Si el problema no fuera el aceite, continúe la marcha y acuda a un concesionario Ford para que le revise el motor.



Ejecución alternativa

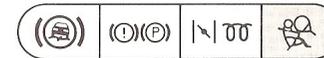


Luz de control del Airbag

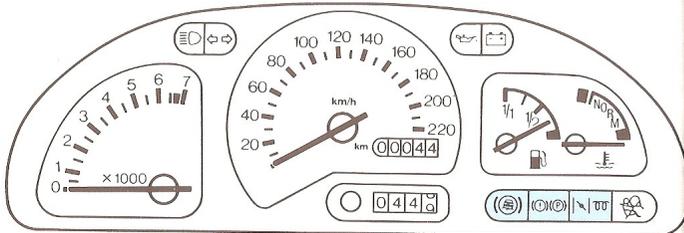
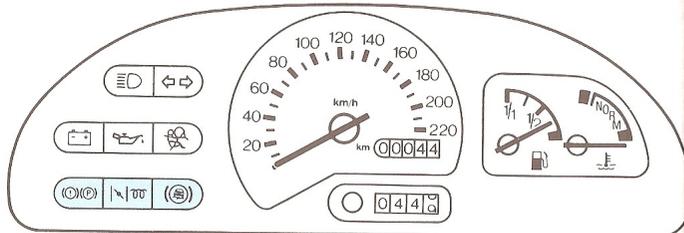
Al estar la llave del encendido en posición II, la luz se ilumina durante unos 5 segundos. Para la descripción del funcionamiento véase el capítulo „Airbag“.



Ejecución alternativa



Tablero de instrumentos (según el equipamiento del coche)



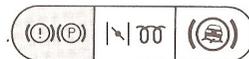
Luz de aviso del sistema de frenos

Esta se apaga al soltar el freno de mano. Si se enciende después de haberlo soltado, esto significa que falta líquido de frenos.

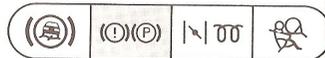
¡Precaución! Rellenar inmediatamente líquido de frenos en el depósito, hasta la marca MAX y hacer examinar la instalación de frenos en un taller autorizado Ford.

Si la luz se enciende durante la conducción, esto significa que ha fallado uno de los circuitos de frenado. El segundo circuito permanece intacto. Conduzca con cuidado y lleve su vehículo al concesionario Ford más próximo.

¡Precaución! Tendrá Vd. que pisar el pedal del freno con más fuerza y tener en cuenta que las distancias de frenado serán más largas.

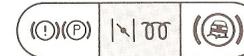


Ejecución alternativa

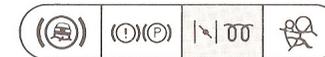


Luz de aviso de las bujías incandescentes diesel

Se ilumina al conectar el encendido. Arrancar el motor tan pronto se apague.



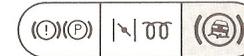
Ejecución alternativa



Luz de aviso del ABS

Si la luz se enciende mientras conduce, esto significa que hay un fallo en el sistema antibloqueo de frenos. Con todo, se mantiene el efecto de frenado normal existente en el doble circuito de frenos. Lleve el vehículo inmediatamente a un concesionario Ford para que le revise el sistema de frenos.

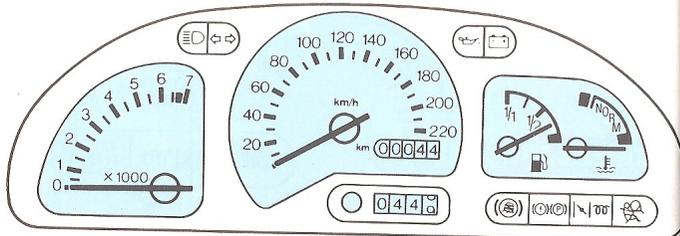
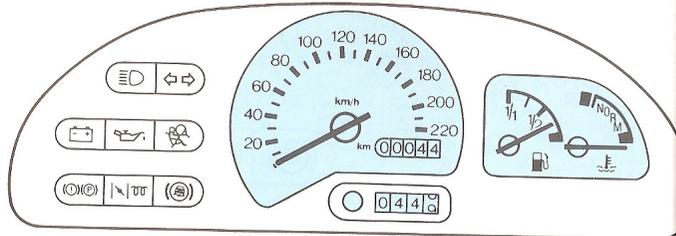
En el apartado „Frenos” encontrará Vd. información importante sobre el uso del ABS.



Ejecución alternativa



Tablero de instrumentos (según el equipamiento del coche)



Velocímetro, cuentakilómetros

El velocímetro muestra la velocidad momentánea y el número total de kilómetros recorridos.

Cuentakilómetros parcial

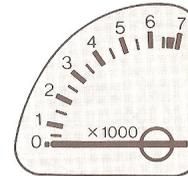
Este registra el número de kilómetros recorridos durante un determinado viaje. Para ponerlo en cero, apriete el botón.



Cuentarrevoluciones

Indica la velocidad del motor en revoluciones por minuto. En la sección „Datos técnicos” se indican las revoluciones por minuto máximas permitidas para el motor.

Para proteger el motor, el número de revoluciones se limita electrónicamente.



Indicador de combustible

Este indica constantemente el contenido del depósito, incluso al apagar el encendido.

Cuando la aguja entra en el campo rojo, repueste combustible lo antes posible.



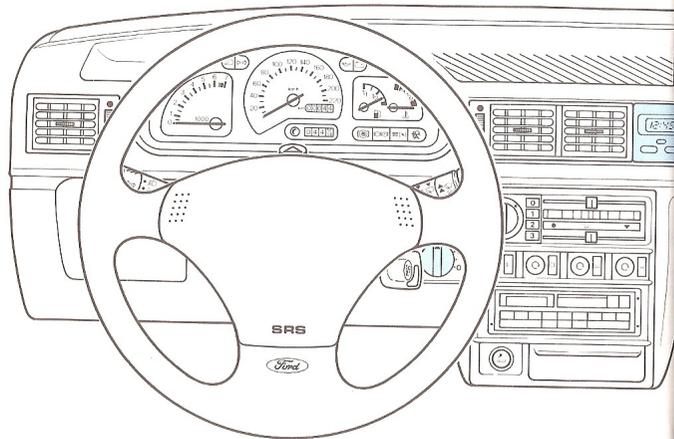
Indicador de temperatura

Este indica la temperatura del refrigerante del motor. A temperatura normal de funcionamiento, la aguja debe permanecer dentro del campo „NORM”. Si la aguja pasa al campo rojo, esto significa que el motor está sobrecalentado. Desconecte el motor y averigüe entonces la causa del problema.

¡Precaución! No quite nunca el tapón del recipiente del refrigerante mientras el motor esté caliente. No ponga el motor en marcha antes de haber solucionado el problema.



Tablero de instrumentos (según el equipamiento del coche)

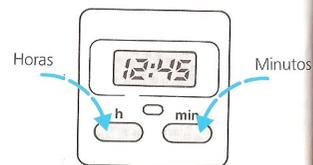


Reloj digital

Conectar el encendido. El reloj digital muestra la hora en ciclo de 12 ó 24 horas.

Para regular el ciclo de 12 ó 24 horas, apriete los dos botones a la vez y suéltelos. Si el reloj muestra 1:00, el ciclo es de 12 horas; si muestra 0:00, el ciclo es de 24 horas.

Para adelantar una hora en el reloj, pulse la tecla „h“. Para adelantarlo un minuto, pulse una vez la tecla „min“. Para cambiar la hora rápidamente, mantenga apretada la tecla de las horas o de los minutos.

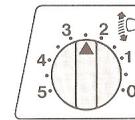


Puesta en hora precisa

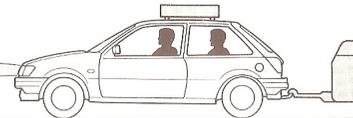
Mantener las dos teclas apretadas y soltarlas cuando se escuche la señal horaria de la radio. Ajustar luego las horas y los minutos tal como se ha descrito anteriormente.

Interruptor de nivelación de los faros

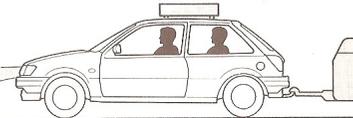
El alcance de los faros puede ajustarse de acuerdo con la carga: hacia la izquierda para bajar el haz, y hacia la derecha para subirlo. Consulte la tabla inferior para las posiciones del interruptor con relación a la tabla.



Sin reglaje de nivelación



Con reglaje de nivelación



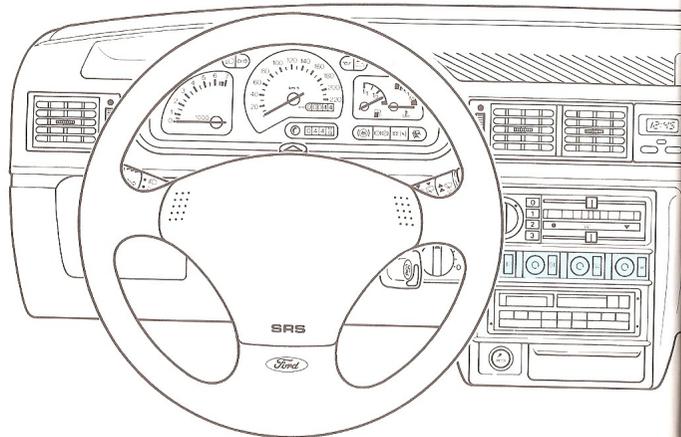
Reglajes recomendados para la nivelación

Carga			Posición del interruptor			
Personas		Maletero	Berlina de 3/5 puertas	XR2i Futura	Courier	
Asientos delanteros	Asientos traseros				Familiar	Camioneta
1-2	-	-	0	0	0	0
1-2	-	hasta 100 Kg	1,5	1,5	0	0
1-2	1-3	hasta 30 Kg	1,5	1,5	2	-
1-2	3	máx.*	2	2	4	-
1	-	máx.*	3	3	4	4

* En los papeles del vehículo encontrará Vd. los datos sobre carga máxima permisible.

Al conducir con remolque puede ser necesario utilizar un reglaje más alto del interruptor (+1).

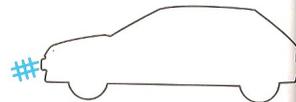
Tablero de instrumentos (según el equipamiento del coche)



La luz de control indica la función en el interruptor respectivo. Al estar conectadas las luces exteriores se iluminan igualmente los símbolos.

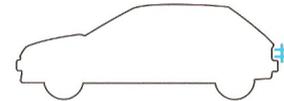
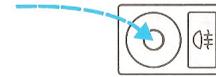
Pulsador de los faros antiniebla

Los faros antiniebla se encienden únicamente al estar conectadas las luces exteriores.



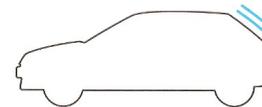
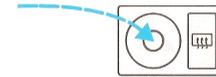
Pulsador de los pilotos antiniebla traseros

Estos se han de usar únicamente cuando la visibilidad sea escasa y sólo se pueden encender al estar las luces exteriores conectadas.



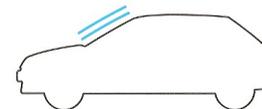
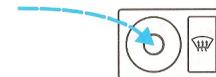
Pulsador de la luneta trasera térmica

Conectar previamente el encendido. Si los retrovisores de las puertas tienen un reglaje eléctrico, el pulsador conectará también los calefactores respectivos. Para desconectar la calefacción de la luneta trasera, pulsar de nuevo el interruptor.

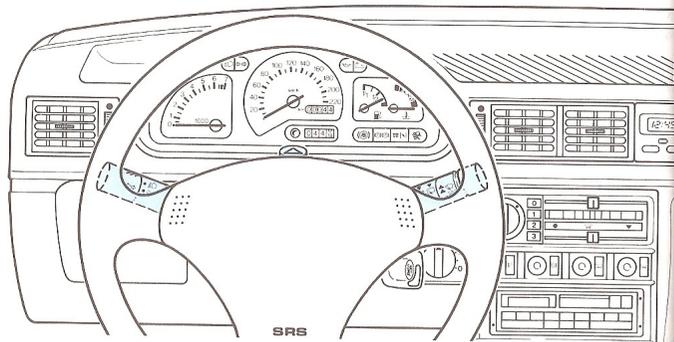


Pulsador del parabrisas térmico

Utilizarlo para descongelar rápidamente el parabrisas y para desempañar el cristal. El equipo funciona sólo al girar el motor y se desconecta automáticamente después de unos cuatro minutos. Sólo ha de conectarse de nuevo si persiste la formación de hielo y condensado de agua en el parabrisas.



Mandos

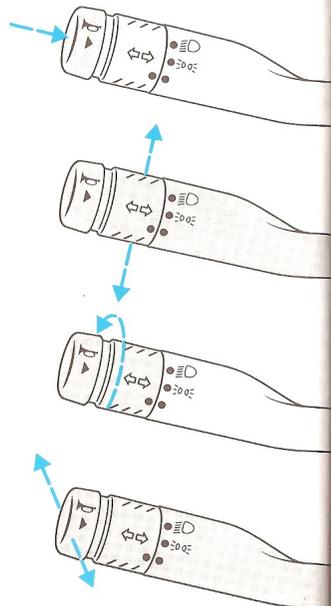


Palanca multifunciones

Exceptuando la bocina y los pilotos de posición, para que se enciendan las luces del coche ha de estar conectado el encendido.

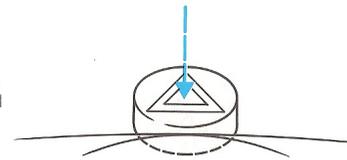
Nota: si no se han apagado las luces exteriores, al abrir la puerta del conductor se escuchará una señal.

- **Bocina**
Empujar el pomo hacia el volante.
- **Luz intermitente derecha**
Levante la palanca.
- **Luz intermitente izquierda**
Baje la palanca.
- **Para desconectar las luces**
Coloque la palanca en posición de reposo.
- **Pilotos de posición y de cola**
Gire un tope la palanca.
- **Luces principales**
Gire dos topes la palanca.
- **Luces de cruce**
Coloque la palanca en posición neutra.
- **Luces largas**
Apriete la palanca hacia el tablero de instrumentos.
- **Destellos de los faros**
Apriete la palanca hacia el volante.



Interruptor de las intermitentes de emergencia

Este sólo se ha de activar en caso de avería, o bien en caso de peligro para otros conductores. Apretar el botón hasta que encaje en el tope. Las luces funcionan también al estar el encendido desconectado.

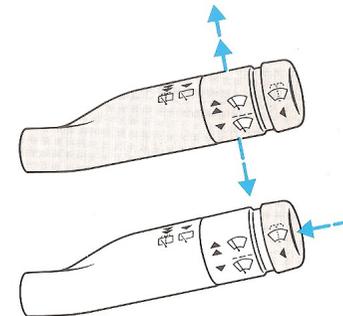


Palanca limpiavacristales

Con el encendido conectado y la llave en posición II pueden obtenerse las siguientes funciones de barrido y lavado:

Parabrisas

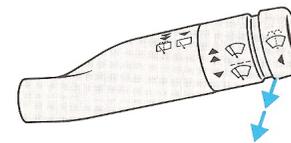
- **Barrido normal**
Levantar la palanca una posición hacia arriba.
- **Barrido rápido**
Colocar la palanca en la segunda posición hacia arriba.
- **Barrido intermitente**
Mover la palanca hacia abajo y ajustar el conmutador Barrido intermitente o a intervalos (según el equipamiento del coche)
- **Lavaparabrisas**
El lavaparabrisas funciona mientras se tenga apretado el botón.



Luneta trasera

- **Limpialuneta**
Empuje la palanca un punto hacia el volante.
- **Lavaluneta**
Empuje la palanca dos puntos hacia el volante, manteniéndola apretada en esta posición para lograr un funcionamiento prolongado.

⚠️ Precaución! La bomba no deberá accionarse durante más de 30 segundos; cerciorarse de que el recipiente no esté vacío.



Mandos

Dos llaves maestras y una de repuesto

Estas llaves de Ford sirven para todas las cerraduras del coche. Si extravía una de las llaves, para obtener el repuesto póngase en contacto con su concesionario Ford, indicándole el número de la llave (que figura en la plaqueta suministrada).

Llave con linterna integrada

La luz permanece encendida mientras se mantenga apretado el botón. La pila y la bombilla pueden cambiarse por aparte. Su concesionario Ford le proporciona los recambios.

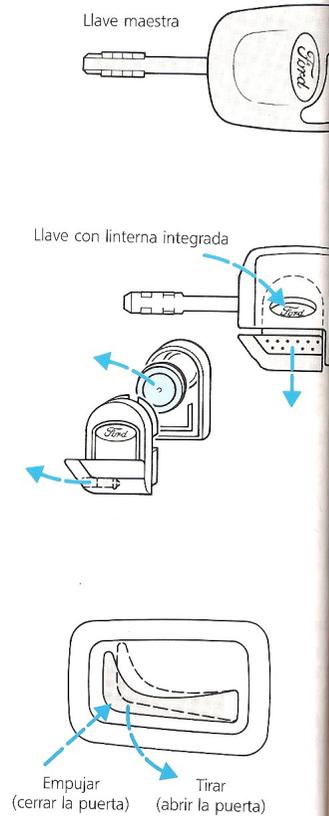
Para sustituirlas, pulse primero el botón ovalado (con el distintivo Ford). Use luego una moneda para abrir la unidad y cambie la batería o la bombilla, o ambas. Cierre la unidad haciendo presión y móntela luego en la llave.

 No tire a la basura doméstica las pilas viejas; respete el medio ambiente.

Cerraduras de las puertas

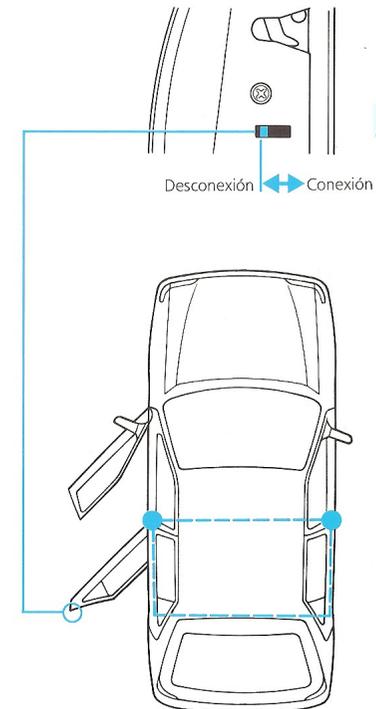
Las puertas pueden abrirse por fuera con la llave; por dentro pueden abrirse o bloquearse con el asidero de la puerta.

La puerta del conductor sólo puede bloquearse desde el exterior con la llave. Para bloquear la puerta del pasajero delantero apriete la palanca respectiva al salir del coche. Al cerrarla la puerta queda bloqueada y al final de la palanca aparece una marca blanca.



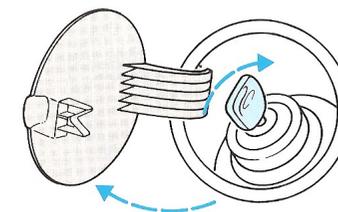
Cerraduras de seguridad para niños (sólo en modelos de 5 puertas)

Al estar metida hacia abajo la palanca de la cerradura de las puertas traseras, éstas sólo pueden abrirse desde afuera.



Cierre centralizado

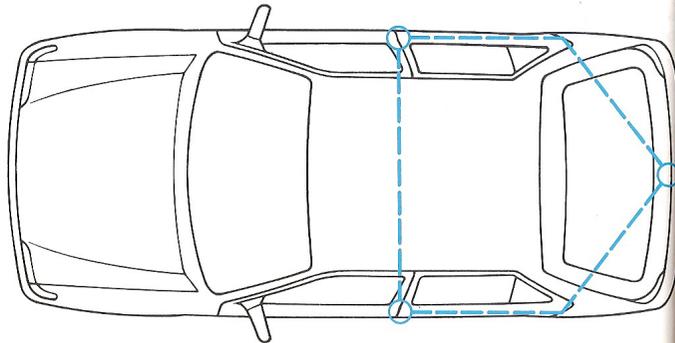
El cierre centralizado puede activarse en las puertas delanteras izquierda o derecha. Funciona sólo con las puertas cerradas. Desde afuera sólo puede activarse con la llave o por dentro con la palanca de apertura de las puertas.



Cierre del depósito

Tirar del asidero para levantar la tapa. Para abrir el depósito, girar la llave hacia la derecha y retirar el tapón.

Mandos



Cierre centralizado con bloqueo doble

Este es un sistema de protección adicional que impide que las puertas y el maletero puedan abrirse desde el interior del vehículo.

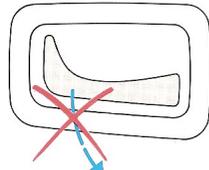
• Activación

Se activa en las puertas delanteras, girando primero la llave a la posición de desbloqueo (1) y luego a la de bloqueo (2) en menos de tres segundos. Un testigo de control del reloj digital se ilumina brevemente para confirmar la activación del bloqueo doble. Además, se encienden dos veces todos los intermitentes. El bloqueo doble sólo se logra al estar cerradas las dos puertas delanteras.

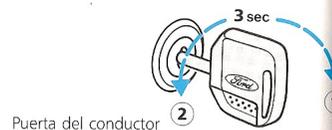
La alarma antirrobo también puede activarse independientemente del bloqueo doble; basta con girar la llave de la puerta a la posición (2).

Para detalles sobre la alarma antirrobo, remítase al apartado correspondiente.

!Precaución! No activar el bloqueo doble mientras haya personas que permanezcan dentro del vehículo, o esté abierta una de las puertas traseras.



Ya no se puede abrir la puerta por dentro



Puerta del conductor



Puerta del pasajero

Desactivación

El bloqueo doble se desactiva automáticamente al abrir con la llave una de las puertas delanteras.

Si hay fallos en el sistema eléctrico del vehículo, el bloqueo doble puede desactivarse abriendo las puertas delanteras con llave.

Mandos

Inmovilización electrónica del vehículo

Al estar activado el sistema, un dispositivo electrónico impide que el motor arranque. Sólo las llaves con el código apropiado pueden desactivar dicho bloqueo.

• Llaves

Al adquirir su vehículo recibe Vd. tres llaves codificadas: una „llave maestra” roja y dos llaves marcadas con un punto rojo.

Sólo dichas llaves son adecuadas para su vehículo.

• Conexión automática

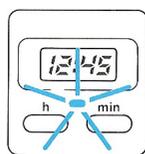
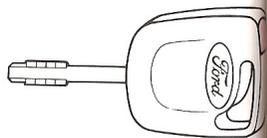
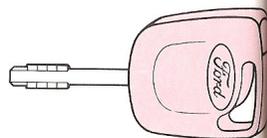
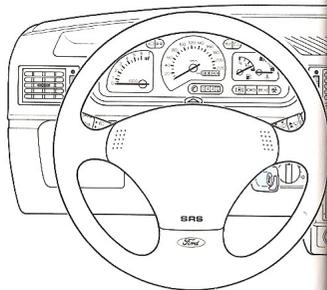
Tras haber retirado la llave del encendido, el sistema queda activado después de 5 segundos. El vehículo queda electrónicamente asegurado.

• Comprobación del funcionamiento

El sistema queda activado cuando, después de conectar el encendido, el testigo de control que hay en el reloj digital se ilumina durante 3 segundos.

Independientemente de ello, el testigo de control del sistema antirrobo controla igualmente la instalación de alarma respectiva.

Si el testigo de control parpadea rápidamente durante un minuto, más o menos, y luego parpadea varias veces irregularmente, esto significa que el sistema no reconoce el código de la llave. Sacar la llave del encendido y repetir el procedimiento.



Si la luz de control permanece encendida durante 1 minuto aproximadamente y luego parpadea varias veces a intervalos irregulares, esto significa que se ha producido una anomalía en el sistema.

Acuda lo antes posible a un Concesionario Ford para que corrijan dicha anomalía.

! Aviso! para que el intercambio de datos entre el vehículo y la llave se desarrolle sin obstáculos, evite apantallar la llave con metal o exponerla a fuertes golpes.

Por razones de seguridad, recomendamos mantener siempre la llave maestra roja guardada en un lugar seguro para protegerla de cualquier utilización indebida.

• Desconexión automática

El sistema se desactiva al conectar el encendido, en cuanto reconoce el código válido.

• Codificación de las llaves

Con la llave maestra roja se pueden codificar llaves de repuesto o hasta un total de 15 duplicados, como máximo.

Para codificar una llave, introduzca la llave maestra en el cierre del encendido y gírela a la posición **II**. Cuando se encienda la luz de control, saque la llave y espere a que la luz se encienda otra vez (2 segundos aproximadamente).

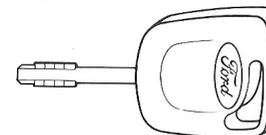
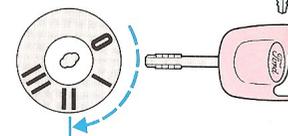
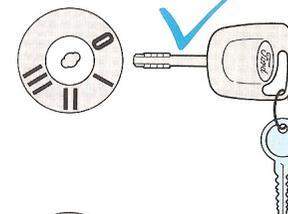
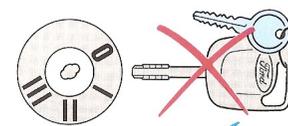
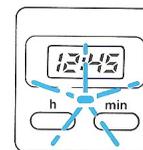
Una vez que la luz de control se haya apagado, dispone Vd. de 20 segundos para programar una **llave** no codificada, introduciéndola en la cerradura del encendido y girándola a la posición **II**.

La luz de control se encenderá para confirmar que la llave ha sido codificada correctamente.

Repita el mismo procedimiento para codificar otras llaves.

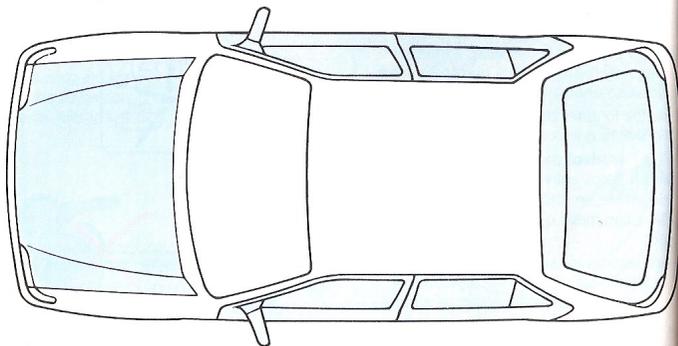
En su Concesionario Ford le pueden proporcionar un repuesto de la llave maestra y también decodificar cualquier llave previamente codificada.

El sistema no requiere mantenimiento alguno.



! Aviso! Si se extravía alguna de las llaves, es necesario que su Concesionario Ford borre y re programe el código del sistema, por razones de seguridad.

Mandos



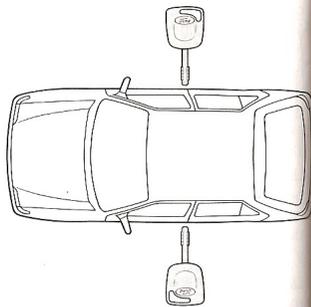
Instalación de alarma antirrobo

La instalación protege el vehículo contra la apertura no autorizada de las puertas, de la tapa del maletero y del capó.

• Activación

La alarma queda activada al cerrar cualquiera de las puertas delanteras. Girar la llave hasta el tope y mantenerla en esta posición durante un segundo.

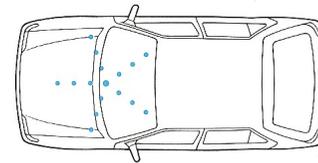
La alarma se activa inmediatamente después de haber cerrado todas las puertas, la tapa del maletero y el capó.



• Confirmación de la activación

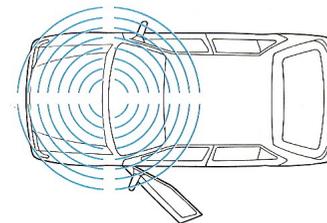
Instalación de alarma antirrobo, únicamente

Después de activar la alarma, el testigo de control que hay en el reloj digital parpadea lentamente.



Instalación de alarma antirrobo y bloqueo doble

Al activar la instalación de alarma antirrobo junto con el bloqueo doble, el testigo de control se ilumina primero durante 5 segundos; luego parpadea lentamente.



• Alarma

Si alguien no autorizado intenta abrir una puerta, la guantera, la tapa del maletero o del capó, se dispara una alarma acústica durante 30 segundos.

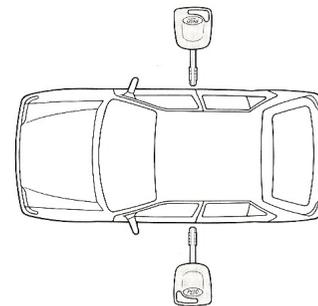
Además, salta una alarma visual, consistente en el encendido de las luces de emergencia y de las de control durante cinco minutos.

Ante un nuevo intento de conectar el encendido o de desmontar la radio, la alarma suena de otra vez.

Se impedirá electrónicamente cualquier intento de poner en marcha el motor.

• Desconexión de la alarma

El sistema de alarma antirrobo – incluso si ya ha saltado – puede desconectarse en todo momento desbloqueando la puerta del conductor o del acompañante. La activación del sistema de alarma se suspende cuando el portón trasero se abre con la llave. Bloqueando el portón se activa otra vez el sistema de alarma antirrobo.



Mandos



Interruptor de encendido y de bloqueo de la columna de la dirección

El interruptor combinado de encendido y de bloqueo de la columna de la dirección tiene las siguientes posiciones para la llave:

- 0** Encendido desconectado y columna de la dirección bloqueada.
- I** Dirección desbloqueada; el autorradio, el reloj, la bocina y el cierre centralizado quedan activados. El encendido y todos los circuitos eléctricos quedan desconectados.

Nota: A fin de evitar el consumo innecesario de corriente de la batería, evítese que la llave del encendido permanezca durante largo rato en esta posición.

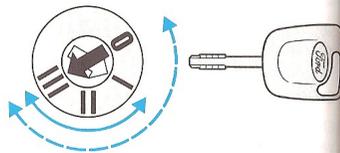
- II** Encendido conectado; luces de aviso de la presión de aceite y de carga de la batería conectadas. La posición **II** es la posición normal prescrita para la conducción y el remolque del vehículo.

- III** Motor de arranque activado. Al ponerse el motor en marcha, soltar la llave inmediatamente.

El cierre de la columna de dirección encastra al girar el volante después de haber sacado la llave del encendido.

¡Precaución! Al estar el vehículo en marcha no girar nunca la llave a la posición **0**.

28



Cambio mecánico

Caja de cambios de 5 marchas, totalmente sincronizadas. La quinta velocidad es la marcha económica y de protección del motor.

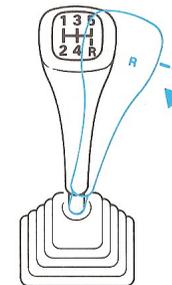
¡Precaución! Para poner la marcha atrás es necesario tener el vehículo completamente **estacionario**.

Para evitar los ruidos al poner la marcha atrás (sin pisar el acelerador), espere unos tres segundos con el embrague pisado y el coche parado.

Caja de cambios de cinco marchas

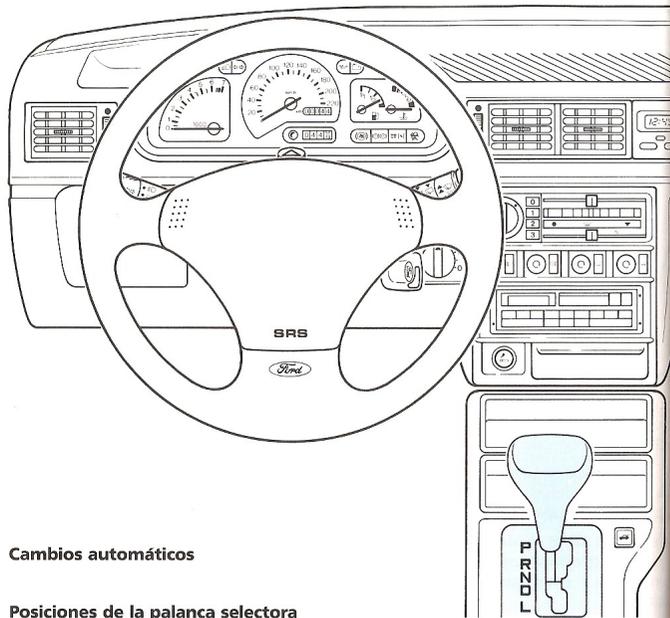
Para poner la marcha atrás, haciendo ligera presión llevar la palanca selectora hacia la derecha y luego hacia atrás.

¡Precaución! Al cambiar de la quinta a la cuarta velocidad, no ejercer una fuerza lateral excesiva en la palanca para evitar que pueda entrar inadvertidamente la segunda marcha.



29

Mandos



Cambios automáticos

Posiciones de la palanca selectora

P = Aparcar

Selecciónela solamente con el coche parado. Las ruedas motrices se bloquean, impidiendo que el coche se mueva.

!Precaución! Para seleccionar la posición **P** o **R** el coche ha de estar parado.

R = Marcha atrás

Ponerla con el coche inmóvil, sin pisar el acelerador.

N = Punto muerto

Para arrancar y dejar el motor en ralentí. No hay transmisión de fuerza a las ruedas motrices.

Posiciones de la palanca selectora

- P = Aparcar
- R = Marcha atrás
- N = Punto muerto/ralentí
- D = Conducción
- L = Baja



D = Drive/Conducción

(relación de transmisión continua)

Posición normal de conducción. Durante la marcha puede cambiarse de **D** a **L** y viceversa.

L = Baja

(mayor efecto de freno motor)

La posición **L** se usa para subir y bajar pendientes.

Seguro de la palanca selectora

Para seleccionar la marcha atrás **R** y para meter y sacarla de la posición **P** es necesario hacer presión sobre la palanca.

Arrancar el motor

Para arrancar el motor la palanca selectora ha de estar en la posición **N** o **P**.

Selección de la posición de marcha

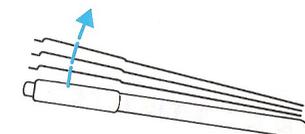
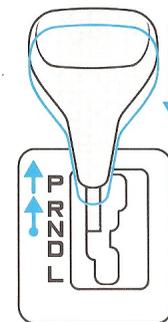
!Precaución! Para evitar que el coche ruede por sí solo eche el freno de mano o pise el pedal del freno antes de seleccionar la posición de marcha.

Freno de mano

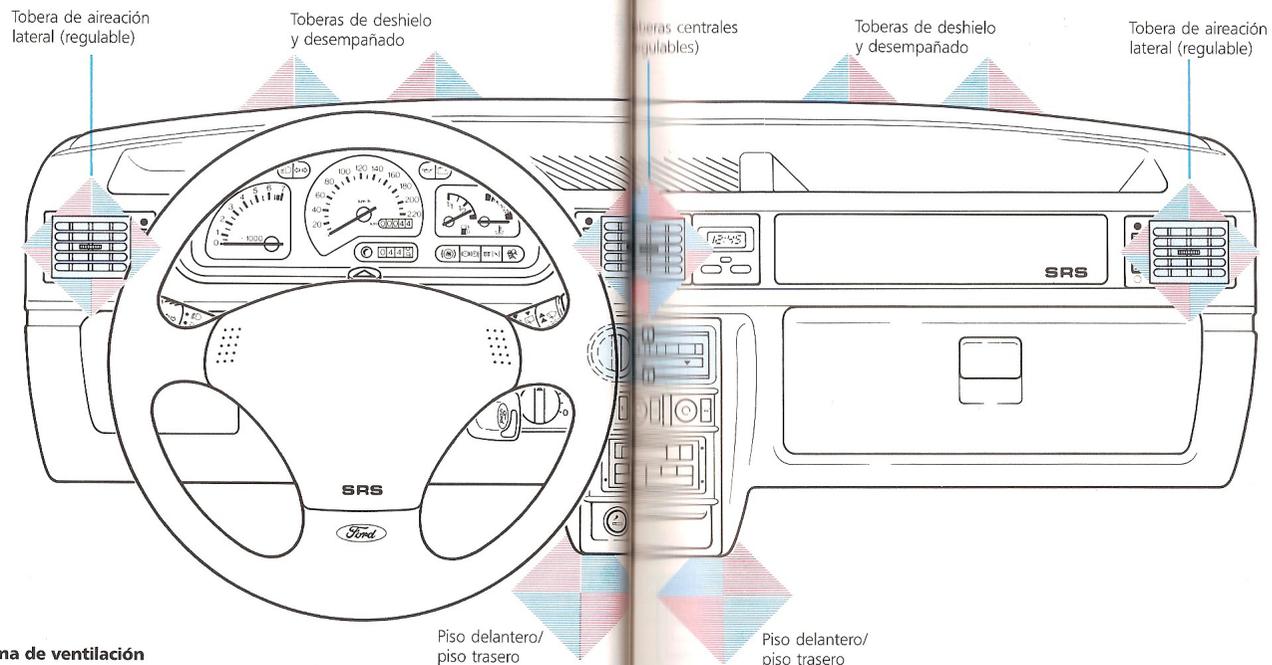
Levantar la palanca. Para soltar el freno, levantar la palanca ligeramente, apretar el botón de bloqueo y echarla hacia abajo. El freno de mano actúa sobre las ruedas traseras.

Antes de salir del vehículo ponga **siempre** el freno de mano.

Para poder aplicar el freno de mano más fácilmente, pise el pedal de freno al mismo tiempo.



Calefacción y ventilación



Sistema de ventilación

El aire exterior se aspira de la zona de delante del parabrisas, entra por la instalación del soplador y calefacción y a continuación el caudal se introduce en el interior del vehículo a través a la instalación de calefacción y aire acondicionado, el filtro separador de partículas, los canales de ventilación y aireación. Pueden regularse la temperatura, el volumen y la distribución del aire según el gusto personal.

Distribución del aire

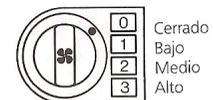
La cantidad de aire que entra puede ajustarse con el mando giratorio central del tablero de instrumentos y se distribuye con las canaletas de las toberas de aireación centrales y laterales.

Toberas de aireación centrales y laterales

El volumen de aire puede regularse con los mandos giratorios laterales. Las laminillas deflectoras pueden girarse hacia arriba o hacia abajo, e igualmente de un lado a otro.



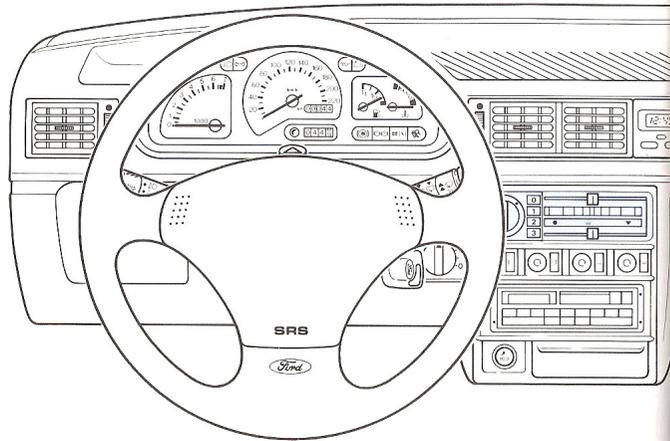
Reglajes del ventilador



Electroventilador

Si el electroventilador está en cero, el volumen de aire que entra en el vehículo depende de la velocidad del mismo. Por eso es recomendable activar siempre el ventilador.

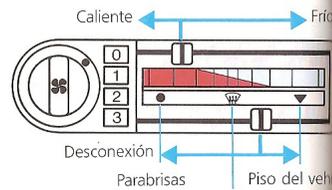
Calefacción y ventilación



Palancas de mando de temperatura y distribución del aire

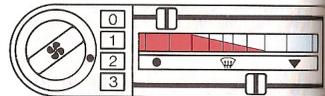
La palanca superior sirve para regular la temperatura; con la palanca inferior se regula la distribución del aire.

Palancas de mando de temperatura y distribución del aire



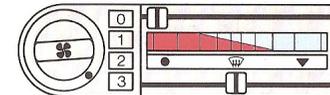
Reglajes del calefactor

Cuanto más hacia la izquierda se desplace la palanca superior, más elevada será la temperatura del aire que entra en el habitáculo. Coloque el electroventilador en cualquier posición, según se requiera.



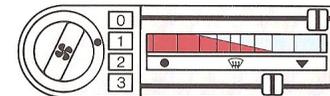
Deshielo y desempañado de los cristales

Coloque la palanca de mando de temperatura completamente hacia la izquierda, la palanca de distribución de aire en el símbolo del parabrisas y el electroventilador en posición 3. Cierre los aireadores centrales.



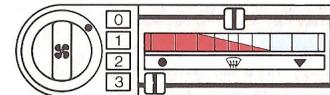
Reglajes de ventilación

Coloque la palanca de mando de temperatura completamente a la derecha, la palanca de distribución de aire entre el símbolo del parabrisas y el del piso y el electroventilador en la posición 1 ó 2.

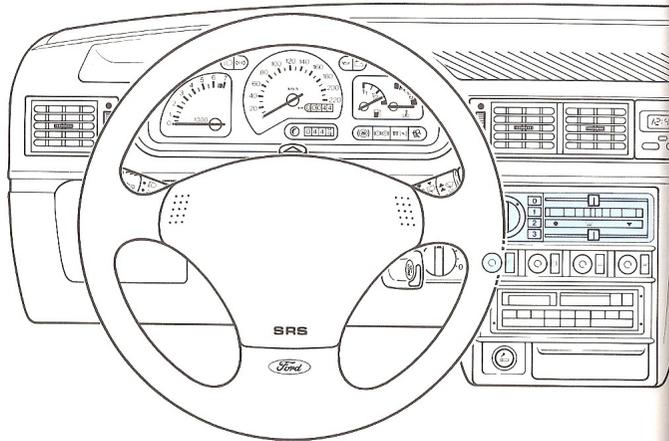


Cómo evitar la entrada de humos u olores desagradables

Desconecte el electroventilador, cierre los aireadores centrales y laterales y coloque la palanca de distribución de aire completamente hacia la izquierda.



Calefacción, ventilación y climatizado



Climatizador

El climatizador funciona únicamente en modalidad de aire recirculado, es decir, enfría y hace circular el aire que hay dentro del habitáculo.

Nota: el climatizador extrae la humedad del aire refrigerado (condensación de agua). Por tanto es normal que, al aparcarse el vehículo, se forme un pequeño charco de agua debajo de éste.

El climatizador debe conectarse por lo menos una vez al mes, durante unos 10 minutos.



El climatizador carece de hidrocarburo de fluoruro y funciona con el refrigerante R 134a, no perjudicial para el medio ambiente.

Conexión del climatizador

El climatizador funciona únicamente con el motor en marcha. Cerrar las ventanas y el techo corredizo.

Para conectar y desconectar, pulsar brevemente la tecla. El testigo luminoso se enciende.



Electroventilador

Al estar conectado el climatizador, en posición 0 el electroventilador funciona lentamente. Elegir las posiciones 1, 2 ó 3, según sea necesario.

Refrigeración

En tiempo seco y caliente, conecte el climatizador y gire el mando del ventilador a las posiciones 1 a 3. Colocar el mando de distribución de aire en „Desconexión“, o según el gusto personal.

Aumento de temperatura del aire acondicionado

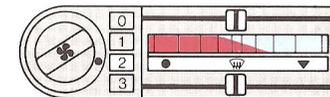
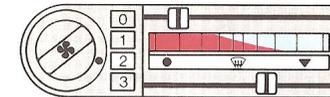
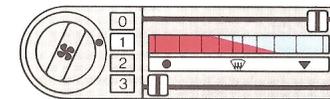
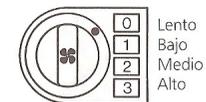
Si le parece que el aire está demasiado frío, empuje la palanca reguladora de temperatura más hacia la izquierda y coloque el ventilador en las posiciones 1 a 3; distribución del aire según el gusto personal.

Deshumidificación del aire

Si el tiempo es muy frío y húmedo, o cuando los cristales se empañan, o en los embotellamientos de tráfico conecte el climatizador y coloque el electroventilador en posición 2. Dirija el aire hacia el parabrisas y regule la temperatura según el gusto personal.

En caso de temperatura exterior fría, empuje la palanca de temperatura hacia la izquierda y coloque la palanca de distribución de aire sobre el símbolo del parabrisas.

Reglajes del electroventilador

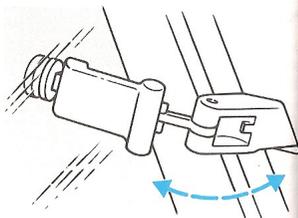


Equipamiento interior

Derivabrisas traseros (modelos de 3 puertas)

Tirar de la palanca, abrir las ventanillas, apoyar la palanca y hacer que enclave.

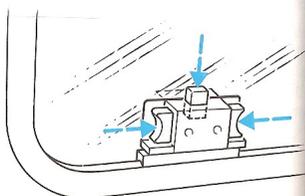
Para cerrarlas, tirar de la palanca, cerrar las ventanillas y enclavar la palanca.



Ventanillas corredizas traseras (Courier)

Para abrirlas, presionar las teclas laterales de desbloqueo y correr la ventana.

El botón rojo que sobresale encima del cerrojo de la ventana indica si la ventana está abierta o cerrada. Si la ventana está debidamente cerrada, el botón rojo quedará hundido.



Ventanillas delanteras eléctricas

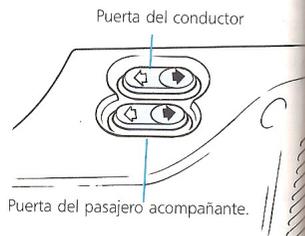
Nota: los elevavinas sólo pueden accionarse al estar el encendido conectado.

Los cristales se abren y se cierran con interruptores basculantes que hay en las puertas.

Para abrir: pulsar la tecla hacia atrás.

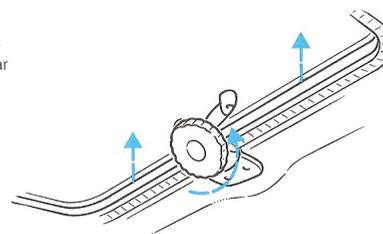
Para cerrar: pulsar la tecla hacia adelante.

¡Precaución! Cuando deje niños solos en el coche, quite siempre la llave del encendido para evitar que puedan lastimarse con los elevavinas eléctricos



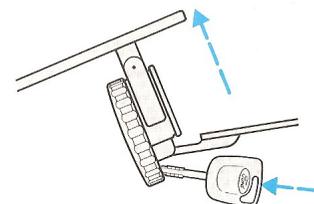
Techo solar

Al girar la rueda hacia la izquierda puede levantarse el borde trasero del techo solar unos 10 cm.



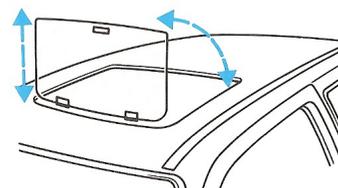
Para retirar el techo solar

- Abrir el techo completamente.
- Con la llave del vehículo apretar el seguro de color rojo que hay en la rueda y desencajarlo.
- Por fuera, levantar el techo solar por detrás para colocarlo en posición vertical y retirarlo.

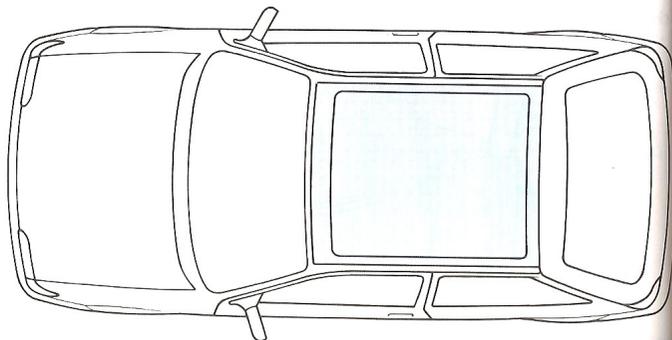


Colocación del techo solar

- Colocar las bisagras del techo solar en posición vertical sobre el techo del vehículo y bajarlo.
- Encajar la rueda en su alojamiento.
- Verificar el funcionamiento del techo solar.



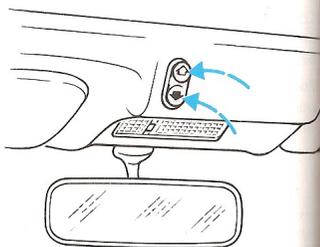
Equipamiento interior



Techo plegable eléctrico

Nota: el techo plegable eléctrico sólo puede accionarse al estar el encendido conectado.

El techo se puede abrir y cerrar con seguridad a velocidades de hasta 120 km/h.

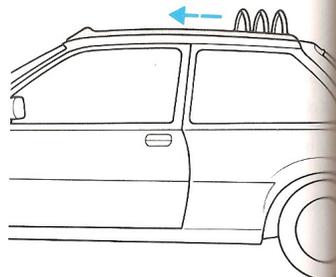


Abrir y cerrar el techo plegable

Para abrir el techo, apretar la parte superior de la tecla basculante que hay en el techo.

Para cerrarlo, apretar la parte inferior de dicha tecla.

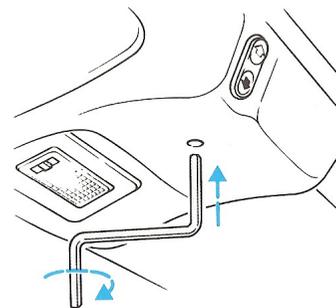
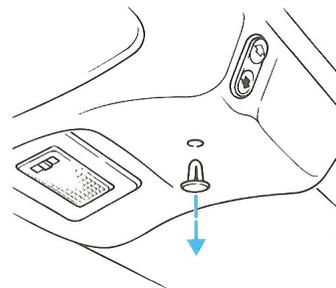
¡Precaución! Cuando deje niños solos en el coche, quite siempre la llave de contacto para evitar el peligro de heridas al accionar el techo plegable eléctrico.



Accionamiento manual del techo plegable

En caso de fallo eléctrico, el techo plegable también puede abrirse con la manivela que se suministra con el coche.

Se ha de quitar primero el tapón de plástico para meter la manivela que se gira hacia la derecha para cerrar el techo.



Mantenimiento y limpieza

Es importante limpiar el techo plegable con regularidad para que se conserve en las mejores condiciones. Sírvase tener en cuenta las instrucciones siguientes:

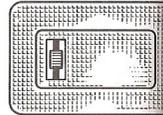
- Para evitar la entrada de agua cuando se lava el coche con surtidores a presión, dirija el chorro a la superficie superior del techo solamente.
- Para limpiarlo emplee una esponja o un paño **suave**. Antes secarlo elimine cuidadosamente los productos de limpieza.

Equipamiento interior

Luz interior

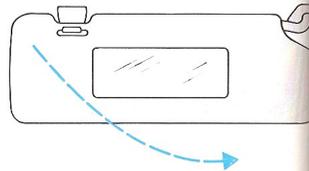
El interruptor de la luz interior se regula según tres posiciones diferentes: conexión mediante los interruptores de las puertas, desconexión permanente y conexión permanente.

- Contacto de la puerta
- Conexión
- Desconexión



Viseras parasol

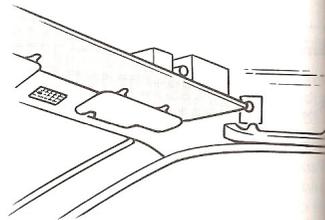
Estas pueden girarse también hacia el costado, desenganchándolas de sus fijaciones internas.



Repisa de techo en la cabina del conductor (Courier)

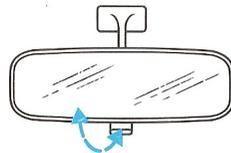
La repisa que hay en la cabina del conductor sólo deberá utilizarse para llevar objetos ligeros.

¡Precaución! Para evitar el peligro de heridas, no colocar en la repisa objetos pesados que puedan caerse.



Retrovisor interior

Para reducir el deslumbramiento, mueva la palanca que hay debajo del retrovisor.

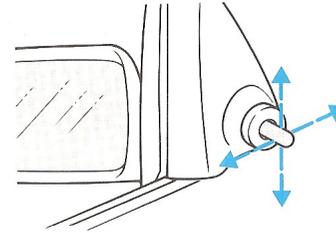


Asideros

Hay asideros colocados encima de las puertas (exceptuando la puerta del conductor). En los asideros posteriores hay ganchos para colgar la ropa.

Retrovisores exteriores mecánicos

La posición de los retrovisores puede regularse desde el interior del vehículo, con una palanca.

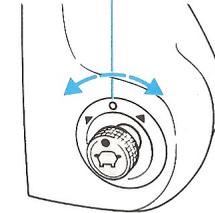


Retrovisores exteriores térmicos, de accionamiento eléctrico

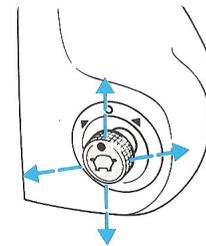
El interruptor de mando puede inclinarse o girarse. Para ajustar el espejo izquierdo, girar antes el mando hacia la izquierda; para el espejo derecho, girarlo hacia la derecha. Al terminar los ajustes, gírelo luego a su posición central.

Los retrovisores exteriores se calientan automáticamente al conectar la luneta trasera térmica.

Desconexión
Retrovisor del conductor Retrovisor del acompañante



Sentidos de inclinación del retrovisor



Retrovisor granangular (convexo) de la puerta del conductor

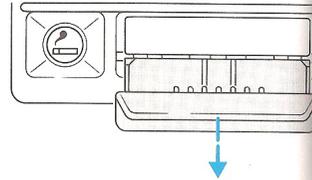
Gracias a este retrovisor externo se elimina el denominado ángulo ciego.

¡Precaución! Con este tipo de retrovisor convexo, los objetos aparecen más pequeños y alejados. Por tanto, tenga cuidado al juzgar las distancias de los vehículos que le siguen.

Equipamiento interior

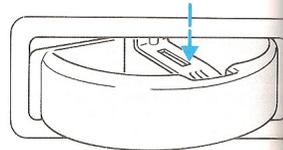
Cenicero delantero

Para vaciarlo girarlo hacia abajo y luego sacarlo.



Ceniceros en las puertas traseras

Apretar por el lado y girar el cenicero hacia afuera. Para sacarlos, empujar la lengüeta hacia abajo.



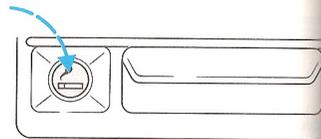
Encendedor de cigarrillos

Para utilizarlo, apriételo simplemente. Salta automáticamente al alcanzar la temperatura necesaria.

Al enchufe del encendedor pueden conectarse otros accesorios de 12 voltios con un consumo inferior a 10 amperios. Si el motor está parado, la batería se descargará.

Al utilizar aparatos eléctricos adicionales, use el conector apropiado incluido en los accesorios Ford.

!Precaución! Para evitar averías, no mantenga nunca el encendedor apretado. Qúitelo cuando deje niños solos en el coche.

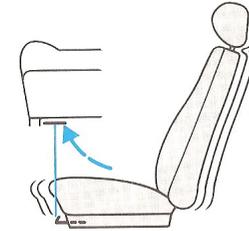


Asientos delanteros

!Precaución! No modifique nunca la posición de los asientos mientras conduce.

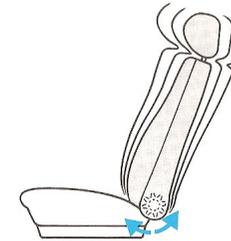
• Corrimiento hacia adelante y hacia atrás

Para correr el asiento, levante la palanca que hay en el borde delantero interior del asiento. Para que el asiento encaje en la posición deseada, moverlo ligeramente hacia adelante y hacia atrás.



• Inclinación del respaldo

Girar la rueda que hay al costado del asiento. Al estar el asiento completamente empujado hacia adelante, el respaldo puede abatirse hacia atrás hasta quedar totalmente reclinado.

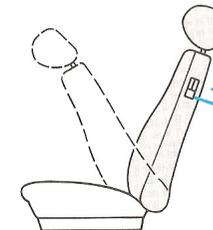


• Abatir el respaldo del asiento hacia adelante

(modelos de 3 puertas)

En los vehículos de tres puertas, para pasar a los asientos traseros levante la palanca de bloqueo y empuje el respaldo hacia adelante.

Al entrar al coche, coloque el respaldo de nuevo en su posición original.

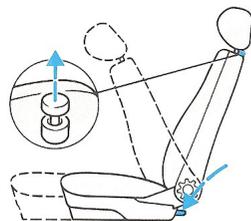


Equipamiento interior

• Abatir el respaldo del asiento (Familiar Courier)

Para pasar a los asientos traseros levante el botón de desbloqueo que hay junto al apoyacabezas del asiento delantero derecho y pliegue el respaldo hacia adelante.

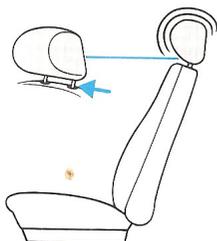
Para salir del vehículo pise el dispositivo de enclavamiento, empuje el asiento hacia adelante, desbloquee el respaldo y plieguelo hacia adelante.



• Apoyacabezas

Los apoyacabezas pueden regularse en altura. Para sacarlos, apriete el botón de bloqueo que hay al lado izquierdo de la roseta.

!Precaución! Los apoyacabezas deben quedar a la altura de las orejas y nunca a la altura de la nuca.



• Asientos delanteros térmicos

En el tablero de instrumentos hay un interruptor basculante de dos posiciones, provisto de un testigo de conexión. Al colocarlo en la primera posición conectará la calefacción del asiento del conductor. En la segunda conectará la calefacción de los dos asientos delanteros.

La temperatura se controla termostáticamente; la temperatura máxima se alcanza tras unos 5 - 6 minutos.



Cinturones de seguridad

Tanto los cinturones de seguridad como los sistemas de sujeción para niños deben usarse siempre. Cada uno de los cinturones se utiliza para una sola persona; no han de estar retorcidos ni atrapados por otros objetos.

Modo de abrocharse los cinturones de seguridad

Tire del cinturón de manera constante para que se desenrolle. El cinturón no cederá si se tira bruscamente del mismo o si el vehículo se encuentra en una pendiente.

!Precaución! Introduzca la lengüeta en la hebilla hasta escuchar un „clic“. Tan sólo así estará el cinturón debidamente abrochado.

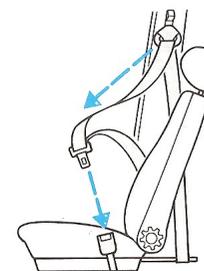
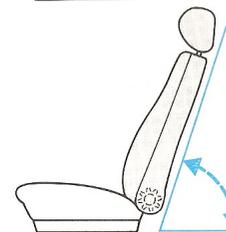
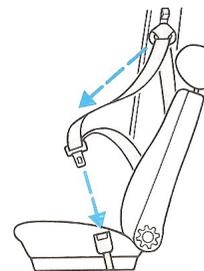
Para desabrocharse el cinturón, apriete el botón rojo; deje luego que se enrolle suavemente, hasta el final, agarrando la lengüeta todo el tiempo.

El cinturón torácico ha de pasar por el centro del hombro; la sección abdominal ha de quedar sin holgura sobre la pelvis.

Para obtener la máxima protección de los cinturones de seguridad, los respaldos han de estar casi en posición vertical.

En los **vehículos de 3 puertas**, al abrocharse el cinturón de seguridad el extremo de éste se desliza hacia adelante, hasta la barra de anclaje inferior.

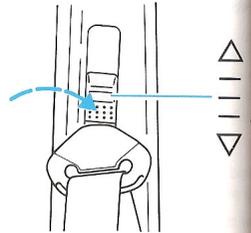
!Precaución! La barra de anclaje debe permanecer siempre libre.



Equipamiento interior

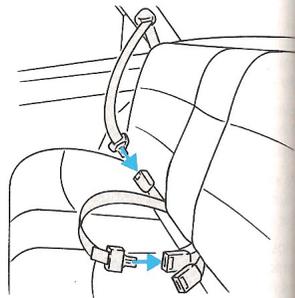
Ajuste en altura de los cinturones de seguridad delanteros

Los cinturones no han de quedar colocados en el cuello. Apretar el botón de bloqueo que hay en el rebobinador automático en la parte superior del montante de la puerta; ajustar el pivote en una de las cinco posiciones hasta que la banda del cinturón quede bien colocada sobre el centro del hombro.



Cinturones de seguridad traseros

- **Cinturones laterales automáticos**
Los cinturones laterales de tres puntos cuentan con un mecanismo de enrollamiento automático. Tire del cinturón lentamente. Compruebe que la lengüeta enganche en la hebilla con un „clic“.
- **Cinturón central estático**
Para aflojarlo sostenga la lengüeta en ángulo recto con relación al cinturón y tire de ella. Abrochar el cinturón teniendo cuidado de que encastre audiblemente. Una vez abrochado el cinturón, tire del extremo suelto para templarlo. El cinturón ha de quedar cómodamente ajustado en las caderas.



Sistemas de seguridad para niños

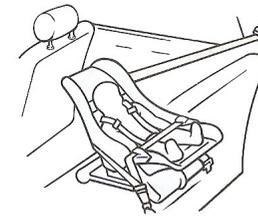
⚠️ Aviso: Si la plaza del acompañante está equipada con airbag no se debe instalar aquí nunca un asiento para niños o para bebés mirando hacia atrás, porque supone un riesgo de lesiones.

Los niños menores de 12 años han de viajar en asientos especiales o en cojines que puedan usarse con los cinturones de seguridad del coche, en el asiento trasero o en el asiento del pasajero acompañante.

Utilizados con los cinturones de seguridad, los aparatos de sujeción para niños ofrecen el máximo de protección.

El concesionario Ford le ofrecerá diferentes modelos, cuyo tipo y tamaño se elige según la edad y el peso del niño.

- **Asientos de seguridad para bebés** para niños de menos de 8 meses de edad, y que no pesen más de 10 Kg.
- **Asientos de seguridad** para niños menores de 4 años y peso corporal entre 9 y 18 Kg.
- Los niños de 4 hasta 11 años, de peso corporal entre 15 y 36 kg han de usar los **cojines de seguridad** con los cuales pueden emplearse los cinturones de seguridad, haciéndolos pasar por el centro del hombro y no por el cuello, y colocando el cinturón inferior sobre la pelvis y no sobre el estómago.



Asiento de seguridad para bebés



Asiento de seguridad para niños



Cojín de seguridad para niños

Equipamiento interior

Cuidado de los cinturones de seguridad

• Comprobación

Periódicamente deben examinarse para ver si están dañados o desgastados. Para comprobar la sujeción de los puntos de anclaje y el carrete de inercia, tire bruscamente del cinturón.

!Precaución! No trate nunca de reparar, lubricar o modificar el mecanismo de retracción o enganche de los cinturones.

Los cinturones que hayan sido sometidos a esfuerzos a consecuencia de un accidente deben sustituirse; solicite a un concesionario Ford que verifique los puntos de fijación.

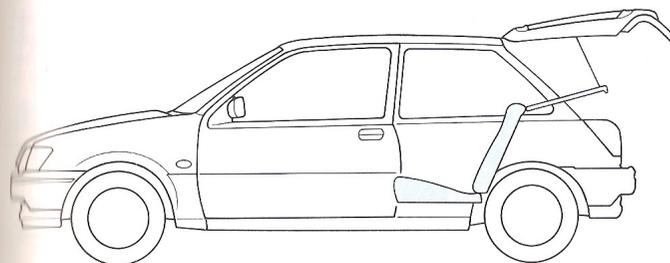
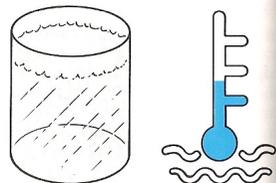
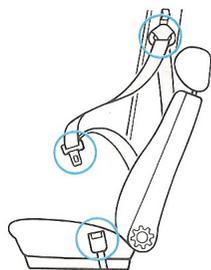
Nota: Antes de montar altavoces adicionales en la parte posterior del vehículo, consulte a su concesionario Ford acerca del montaje correcto ya que el efecto magnético de los altavoces puede afectar negativamente el funcionamiento de los cinturones de seguridad.

• Limpieza de los cinturones de seguridad

Utilice el limpiador para interiores Motorcraft, o agua tibia y limpia. Séquelos luego con un paño, no con aire caliente.

No utilice nunca productos de limpieza químicos o agua caliente. Evite que el polvo penetre en el mecanismo retractor del carrete de inercia.

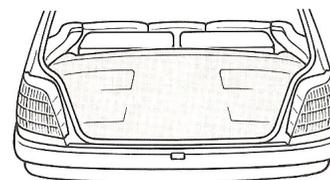
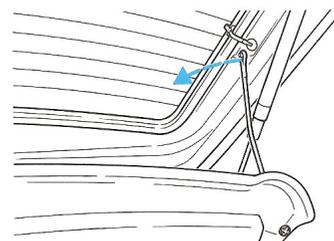
Comprobar periódicamente la sujeción de los puntos de anclaje



Bandeja portapaquetes

• Desmontaje

Desenganchar primero las dos correas de retención del marco de la luneta trasera. Soltar luego la bandeja por los lados, sacándola horizontalmente sin torcerla.



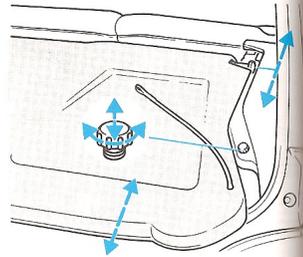
Al transportar objetos voluminosos, la bandeja portapaquetes puede colocarse delante del portón trasero.

Equipamiento interior

• Montaje

Introducir la bandeja horizontalmente, alinearla y meterla hasta el tope. Enganchar las correas de fijación al portón.

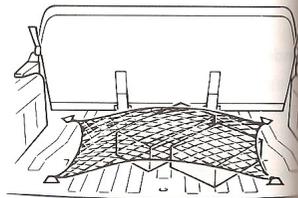
Si fuera necesario, la altura de la bandeja puede regularse girando los dos pomos plásticos.



Soporte de la red para equipaje (Courier)

En las cuatro presillas que hay en la superficie de carga puede engancharse una red para impedir que se deslice la carga transportada.

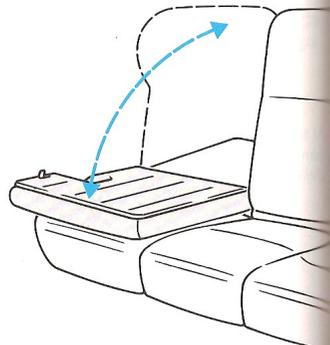
Solicite la red adecuada a su concesionario Ford.



Ampliación del espacio de carga

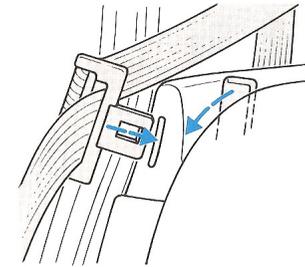
• Abatir hacia adelante el respaldo del asiento trasero (modelos de 3 y 5 puertas)

Según el modelo del coche, el respaldo puede abatirse hacia adelante entero, o separado. Empujar antes hacia adelante las palancas de desbloqueo que hay a los lados.



Para evitar que los cinturones de seguridad puedan averiarse al enderezar el respaldo de nuevo, cuélguelos con las lengüetas de cierre en las ranuras que hay a los lados.

!Precaución! Empujar los respaldos fuertemente para que encajen en su lugar.



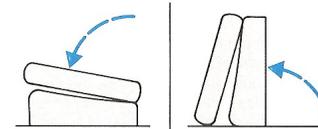
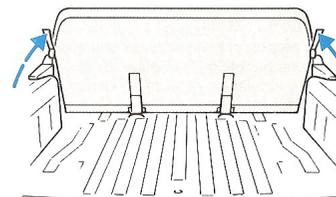
• Abatir hacia adelante el asiento trasero (Camioneta Courier)

Empujar hacia abajo las palancas de desbloqueo que hay a los lados del respaldo, plegarlo sobre el asiento, levantarlos juntos y abatirlos hacia adelante. Después, asegurar el asiento trasero con la correa que hay en el vehículo.

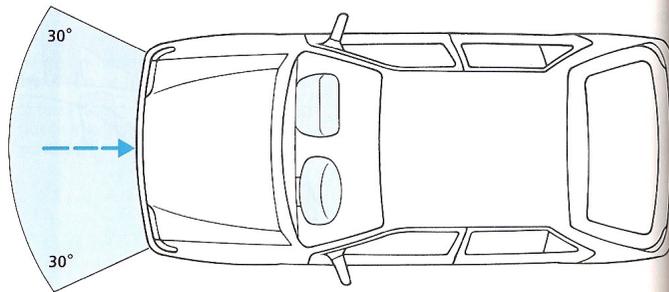
Al colocarlo de nuevo en su lugar, tener cuidado de que tanto el asiento como el respaldo encajen debidamente.

!Precaución! No abatir nunca el respaldo solo, sino con el asiento completo. Téngase cuidado de que, al enderezarlo de nuevo, los cinturones de seguridad no queden atrapados.

!Precaución! Las piezas más pesadas del equipaje deben colocarse en la parte delantera, sujetándolas para evitar que se deslicen. La luz de la matrícula sólo se ilumina al estar el portón cerrado. Por eso no es permisible conducir con el maletero abierto (p.ej. al transportar objetos de gran tamaño). Además, entrarían al habitáculo los gases de escape.



Airbag



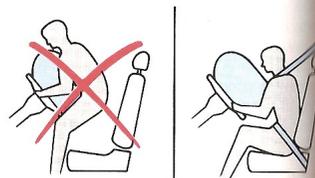
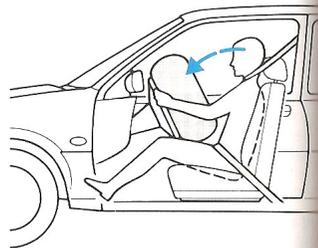
Funcionamiento

Junto con los cinturones de seguridad, el Airbag proporciona al conductor y al acompañante una protección más eficaz de la cabeza y el tórax en caso de accidentes.

En caso de colisiones frontales serias, o sea de accidentes, el sistema Airbag se activa con ángulo máximo de 30° a la izquierda o a la derecha. En caso de colisión frontal, el cojín se infla en milésimas de segundos, amortiguando el movimiento de la persona hacia adelante y aminorando así el peligro de lesiones en el tórax o en la cabeza.

Para obtener un máximo de efectividad, el asiento y el respaldo han de estar colocados en posición adecuada, que permita asir el volante con los brazos ligeramente en ángulo. El respaldo ha de estar en posición casi vertical. Además de ser la mejor posición para conducir, permite el espacio suficiente para que el cojín pueda inflarse.

¡Precaución! Los cinturones de seguridad deben usarse siempre; también debe conservarse una distancia suficiente del volante de la dirección. Sólo al estar abrochados correctamente los cinturones de seguridad puede garantizarse el máximo efecto del Airbag.



¡Precaución! Si la plaza del acompañante está equipada con airbag no se debe instalar aquí nunca un asiento para niños o para bebés mirando hacia atrás, porque supone un riesgo de lesiones.

Sistema de protección

El sistema airbag está compuesto de los siguientes dispositivos:

- Un balón de nylon inflable (el Airbag), con un generador de gas, escondido detrás del acolchado del volante de dirección, y detrás de la consola del lado del pasajero acompañante.
- Una unidad de control y diagnóstico – sensor de impactos – detrás del tablero de instrumentos y la luz de advertencia en el tablero.
- El gas liberado para inflar el cojín es esencialmente dióxido de carbono que no es tóxico ni inflamable.

Nota: no pegue nunca nada en el centro del volante de dirección, evite también cubrirlo; límpielo solamente con un paño ligeramente húmedo, no mojado.

¡Precaución! Cualquier reparación del volante, de la columna de dirección o del sistema Airbag han de encargarse exclusivamente a un taller autorizado Ford. Peligro de lesiones si se infla el cojín inadvertidamente.

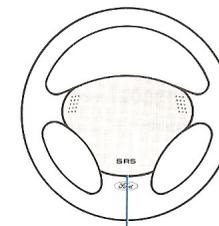
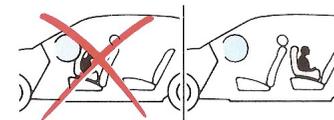
Un especialista debidamente autorizado es el único que puede retirar el sistema del airbag.

Luz de aviso del Airbag

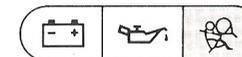
Al girar la llave de contacto a la posición II, se enciende durante cinco segundos una luz de control en el tablero de instrumentos.

La luz de control no se enciende al accionar brevemente y repetidamente el encendido.

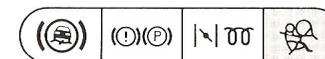
Si la luz no se enciende, si no se apaga, o si se ilumina intermitente o continuamente durante la marcha, es indicación de que hay un fallo en el sistema. Por su propia seguridad, acuda a un concesionario Ford para que revise el sistema.



Supplementary Restraint System (sistema suplementario de retención)



Ejecución alternativa



Nota: No olvide entregar el manual de instrucciones al futuro comprador de su vehículo.

Puesta en marcha

Para mayor claridad, los distintos métodos de puesta en marcha se presentan en forma de tabla.

!Precaución! Si el motor no arranca, remítase a la página 81, donde hay también indicaciones sobre el interruptor de seguridad de la inyección.

Forma de poner en marcha los vehículos con cambios automáticos

Para poner el motor en marcha, es indispensable tener la palanca selectora en **N** o **P**.

Si el motor está frío, al arrancar funcionará a un régimen más alto de ralentí. Por eso, en las marchas **R**, **D** y **L**, se notará un efecto más fuerte de „arrastre” del vehículo.

!Precaución! Antes de poner cualquier marcha, pise el pedal del freno. De lo contrario, el vehículo se moverá por sí solo.

Tipo de motor	Estado del motor		
	Motor frío	Motor caliente	Motor inundado
Vehículo con motor de inyección	<ul style="list-style-type: none"> • Pise a fondo el pedal del embrague y ponga el motor en marcha sin pisar el acelerador. • Si el motor no arranca después de 5 segundos, espere un momento y repita el proceso. • Si el motor no arranca después de tres intentos, espere 10 segundos y proceda entonces según se indica en el apartado „Motor inundado”. <p>A temperaturas inferiores a -25°C, pise el pedal del acelerador hasta una cuarta parte o la mitad de su recorrido.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Arrancar el motor sin pisar el acelerador. • Si el motor no arranca después de 5 segundos, espere un momento y repita el procedimiento. • Si el motor no arranca después de tres intentos espere 10 segundos y efectúe el procedimiento según se indica en el apartado „Motor inundado”. 	<ul style="list-style-type: none"> • Pisar el acelerador a fondo lentamente, mantenerlo en esta posición y arrancar el motor. • Si el motor no arranca, repetir el procedimiento según se indica en el apartado „Motor caliente”.
Vehículo con motor diesel	<ul style="list-style-type: none"> • Coloque la llave en la posición II y espere hasta que se apague el testigo de conexión del arranque. • Pise a fondo el acelerador y el pedal del embrague y arranque el motor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Si el motor no arranca después de 20 segundos, espere un momento y repita el procedimiento. 	

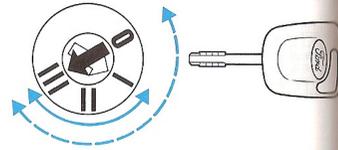
Puesta en marcha

Normas generales

Puesta en marcha

No accione el motor de arranque con demasiada brevedad ni tampoco por más de 5 segundos. Al arrancar el motor, suelte la llave inmediatamente.

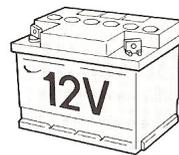
Mecanismo de bloqueo de arranque: Antes de volver a accionar el motor de arranque, gire la llave de encendido a las posiciones **I** ó **O**.



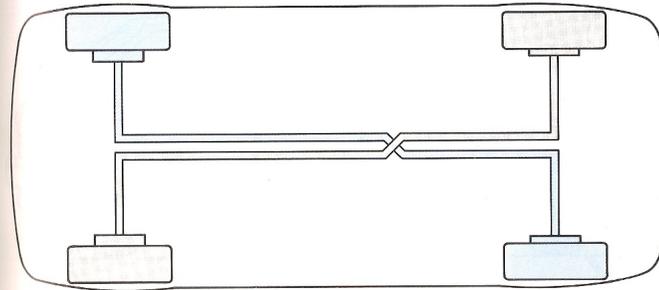
Motores de gasolina

Después de haber desconectado la batería, este tipo de motor requiere haber recorrido una determinada distancia (unos 8 km) antes de que el módulo quede nuevamente programado.

La marcha irregular del motor durante este período no es indicación de anomalía alguna.



Frenos



El sistema de frenos de doble circuito está dividido en diagonal. En el eje delantero actúa sobre los frenos de disco; en el eje trasero sobre los frenos de tambor. Si falla uno de los circuitos de frenado, el otro sigue funcionando.

!Precaución! Al fallar uno de los circuitos de frenado, deberá Vd. pisar con mayor fuerza el pedal del freno y tener en cuenta que la distancia de frenado será mayor. Acuda a un taller autorizado Ford para hacer revisar los frenos.

Frenos de disco

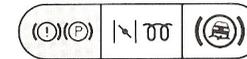
Cuando salga de una estación de lavado, o si hay mucha lluvia o lodo, pise breve y repetidamente el pedal del freno para eliminar la película de agua que se forma en los discos.

Líquido de frenos

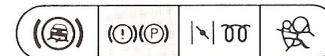
Si la luz de advertencia del sistema de frenos no se apaga al sacar el freno de mano, esto significa que el nivel del líquido de frenos es demasiado bajo.

!Precaución! Rellene de inmediato líquido de frenos hasta llegar a la marca „MAX“ del depósito y haga revisar el sistema de frenos en un taller Ford.

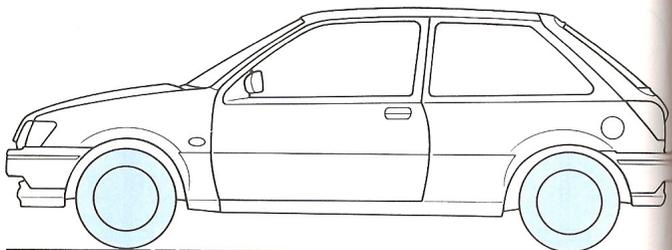
Luz de advertencia del sistema de frenos



Ejecución alternativa



Frenos



Sistema antibloqueo de frenos

El sistema antibloqueo de frenos (ABS) reconoce las posibles diferencias en la velocidad de giro de las ruedas al frenar, y las equilibra. Evita que se bloqueen las ruedas delanteras incluso al frenar bruscamente. De este modo se conserva la dirigibilidad del vehículo y pueden evitarse posibles obstáculos.

Funcionamiento del ABS

El sistema antibloqueo de frenos no se utiliza durante el frenado normal. Tan sólo entra en funcionamiento cuando detecta un bloqueo inminente de las ruedas. Su efecto se percibe mediante una notable vibración del pedal del freno y un ruido notorio.

!Precaución! En vehículos provistos de ABS, cualquier modificación que altere la altura de la suspensión del eje puede repercutir adversamente en el frenado.

Pedal del freno



Modo de usar correctamente el ABS

En caso de emergencia, pise a fondo los pedales del freno y del embrague. Sólo al frenar a fondo entra en acción el sistema antibloqueo de frenos que le permitirá mantener perfecto control de su vehículo y, si hubiera suficiente espacio, esquivar los obstáculos.

Le aconsejamos encarecidamente se familiarice con esta nueva técnica de frenado, sin tomar riesgos innecesarios.

!Precaución! Aunque el sistema ABS asegura una mejor eficacia del frenado, las distancias de detención del vehículo pueden variar considerablemente, según el estado de la superficie de la calzada. Por tanto, el empleo del ABS no puede eliminar por completo los peligros inherentes a una conducción demasiado próxima al vehículo de delante, o a la velocidad excesiva en las curvas, o al peligro del deslizamiento sobre el piso mojado.

Dos normas importantes para frenar con el ABS en caso de emergencia:

1.
Pise a fondo los pedales del freno y del embrague.

2.
Desvíese para evitar los obstáculos. Por fuerte que frene, mantendrá el control del vehículo.



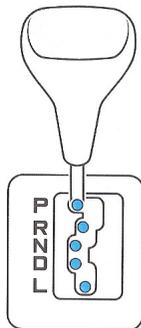
Transmisión automática

Conducción con transmisión automática

La transmisión automática del fiesta (CTX) es de un diseño muy avanzado. Aunque esté Ud. acostumbrado a los cambios automáticos, nos permitimos señalarle las siguientes características:

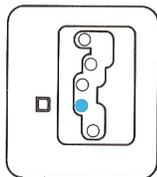
- Al acelerar, el motor gira a velocidades más altas. Esto es normal y típico de la transmisión CTX, que permite regular con mayor precisión la relación correcta de transmisión.
- No se sienten los cambios de una marcha a otra, dado que se varían las relaciones con mucha suavidad.
- Para aumentar la aceleración, pise a fondo el pedal: la velocidad más alta del motor y la menor relación de transmisión hacen que el vehículo acelere muy rápidamente.
- Al soltar el pedal disminuye el régimen del motor independiente de la velocidad del vehículo. Esto es normal y permite un ahorro considerable de combustible.

!Precaución! Con el vehículo parado, evite sobrerrevolucionar el motor, es decir, por encima de 3000 r.p.m.



Posiciones de la palanca selectora

- P = Estacionamiento
- R = Marcha atrás
- N = Punto muerto
- D = Conducción
- L = Baja

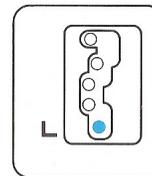


Posición D

Seleccione la posición **D** para cambios totalmente automáticos en condiciones normales de conducción.

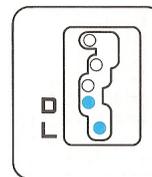
Posición L

Seleccione esta posición para subir y bajar pendientes o para conducir en carreteras de montaña. El efecto del freno motor es mayor que en posición **D**.



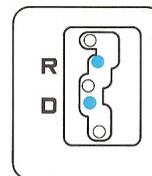
Kick-Down en posición D y L

Pise a fondo el acelerador para conseguir una aceleración máxima. La transmisión automática se encarga luego de conseguir la relación correcta. La velocidad máxima se alcanza en las dos posiciones.



Para sacar el vehículo de la arena, del barro o de la nieve

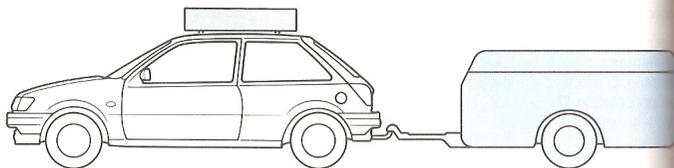
Pisar el acelerador ligeramente, tratando de que no patinen las ruedas. Si el vehículo no sale, intente el siguiente método: trate de avanzar y retroceder repetidamente, cambiando una y otra vez de **D** a **R** y viceversa y manteniendo el motor poco revolucionado. Para aumentar el efecto, seleccionar **R** cuando el vehículo avanza y **D** cuando retrocede.



Nota: para evitar un desgaste excesivo de la caja de cambios, mantenga la velocidad del motor lo más baja posible mientras cambia hacia adelante y hacia atrás (basculando).

!Precaución! Los vehículos con cambios automáticos no deben arrancarse remolcándolos o empujándolos. Utilizar un cable de puenteo y una batería auxiliar.

Remolque y portaequipajes de techo



Remolque

El peso vertical permisible en la barra de remolque se encuentra en los papeles del vehículo. Para instalar un acoplamiento de remolque con elementos eléctricos, diríjase a su concesionario Ford.

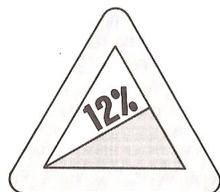
!Precaución! El manejo y la seguridad del vehículo se deterioran si se sobrepasa el peso vertical permisible en la barra de remolque (50 Kg).

Si el peso sobre la barra de remolque fuera demasiado ligero, se menoscabará el comportamiento en ruta del vehículo. Se especifican normativas legales y técnicas sobre la carga máxima del coche y remolque para gradientes con una inclinación de hasta un 12% y altitudes hasta 1.000 metros sobre el nivel del mar.

Al conducir en zonas montañosas a alturas superiores a los 1.000 metros, la menor densidad atmosférica reduce la potencia del motor. Por eso, si se conduce con un remolque muy pesado, el sobrecalentamiento del motor podrá ocasionar daños en éste.

Por tanto, según la altura, se ha de reducir el peso del remolque así:

Altura sobre el nivel del mar (metros)	Reducción del peso total del remolque (%)
Hasta 1000	-
1000 - 1500	5
1500 - 2000	10
2000 - 2500	15
2500 - 3000	20

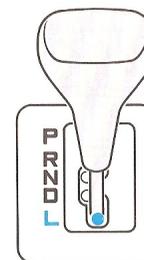


Conducción en pendientes

Antes de bajar por pendientes, cambie a una marcha inferior. Tenga en cuenta el efecto limitado de los frenos del remolque. Para evitar que los frenos se calienten, utilice el pedal sólo por breves intervalos.

Con cambios automáticos, al subir o bajar por pendientes seleccione la posición **L** (baja).

!Precaución! El freno de inercia del remolque no está controlado por el sistema antibloqueo de frenos.



Portaequipajes de techo

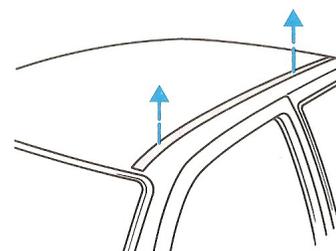
Su concesionario Ford puede proporcionarle un portaequipajes de techo con los elementos de fijación apropiados. Para montarlo se reemplazarán los dos embellecedores del techo (insertados a presión) y se colocará la moldura especial separada.

Conducción con portaequipajes de techo

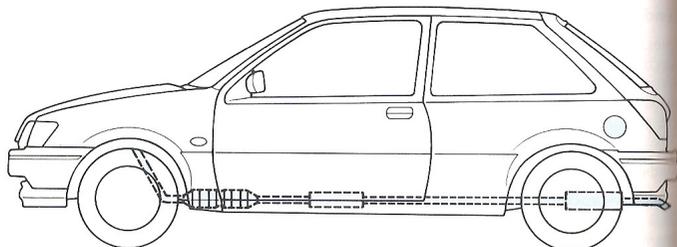
La carga máxima permisible es de 75 Kg. Su concesionario Ford le informará acerca de los detalles y disposiciones para la conducción con remolque y baca.

!Precaución! Al conducir con portaequipajes de techo se modifica el centro de gravedad del vehículo. Tenga cuidado al tomar las curvas con vientos de costado y a gran velocidad.

No debe sobrepasarse el peso total permisible.



Conducción con catalizador



Catalizador

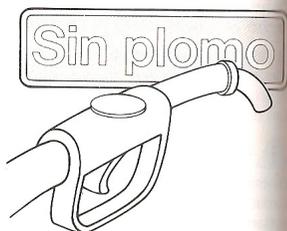
El catalizador es un dispositivo que purifica los gases de escape y reduce, de tal modo, la contaminación ambiental.

Su vehículo Ford está provisto de un catalizador. En los vehículos con motores de gasolina, el cuello de carga del depósito de combustible es de diámetro menor, compatible con las pistolas que suministran combustible sin plomo.

A la hora de repostar

¡Precaución! Use exclusivamente combustible sin plomo. La gasolina con plomo puede ocasionar daños permanentes en el catalizador y en la sonda Lambda. Ford declina toda responsabilidad por daños de este tipo, que quedan excluidos de la garantía concedida. Si ha echado Vd. combustible con plomo por equivocación, acuda inmediatamente al taller Ford más próximo.

 El depósito está lleno en el momento en que la pistola del surtidor bloquea por segunda vez. No continuar rellenando el depósito pues de lo contrario se llenaría el espacio de dilatación y el combustible podría rebosarse.



Conducción con catalizador

Evite cualquier tipo de conducción que pueda provocar la entrada de combustible sin quemar o parcialmente quemado al catalizador, especialmente al estar el motor caliente.

- Tenga cuidado de no vaciar completamente el depósito de combustible, ya que causaría daños al catalizador.
- Evite dar arranque al motor durante períodos innecesariamente largos.
- No permita que el motor funcione teniendo un terminal de buja desconectado.
- No arranque nunca el vehículo, empujándolo o arrastrándolo, con el motor caliente. Haga un puente con una batería de refuerzo.
- No desconectar nunca el encendido durante la marcha.

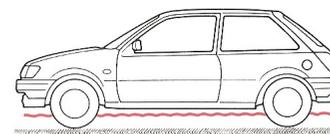
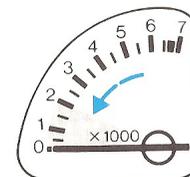
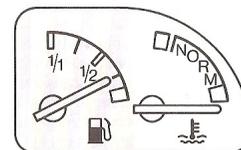
¡Precaución! si el motor produce falsas explosiones o pierde potencia, acuda a un taller Ford, conduciendo despacio.

Estacionamiento

Al parar el motor, el tubo de escape continúa emitiendo calor durante cierto tiempo. Evite, por tanto, estacionar el vehículo sobre hojas o hierba seca, etc.

Protección de los bajos

El catalizador de su vehículo está provisto de dispositivos protectores antitérmicos. Absténgase de aplicar protección de bajos sobre o cerca de dichos protectores, el tubo de escape o el mismo catalizador. No retire nunca los protectores antitérmicos.



Mantenimiento y cuidados

Servicio Ford

Observe los intervalos entre revisiones indicados en su carné de servicio para realizar los trabajos imprescindibles para conservar el funcionamiento y la seguridad en carretera del vehículo. Recomendamos encargar siempre dichos trabajos a un concesionario Ford.

Tareas que ha de realizar usted mismo

Revise periódicamente los niveles de los líquidos, y rectifíquelos. Observe las presiones de los neumáticos y el funcionamiento de los frenos y de las luces. El calendario de mantenimiento es muy útil a este respecto.

Los depósitos transparentes del líquido de frenos, del líquido de la servodirección y del agua de refrigeración facilitan la inspección visual.

Para facilitar su identificación, todos los tapones de los cargadores y el asa de la varilla de nivel de aceite del motor tienen marcas amarillas.

!Precaución! Apague el encendido antes de iniciar cualquier trabajo en el compartimento motor. Tenga cuidado de que su ropa - corbatas, bufandas, etc. - no quede atrapada en la correa trapezoidal o en el ventilador.

Algunas observaciones respecto a los cuidados generales

Al lavar el motor se desprenden asimismo residuos de gasolina, de grasa y de aceite; por tanto, dicho procedimiento deberá efectuarse sólo en una gasolinera o en un taller Ford provistos de dispositivo separador de aceite.

 El aceite usado, el líquido de frenos, el líquido refrigerante, las baterías, los neumáticos, etc., deben desecharse según las prescripciones legales de protección del medio ambiente. No los tire nunca a la basura ni eche los líquidos a los desagües.

Nos corresponde a todos proteger el medio ambiente. Ponga su grano de arena.

Calendario de mantenimiento

Comprobaciones diarias:

- El correcto funcionamiento de todas las luces exteriores e interiores. Cambie las bombillas fundidas y cerciórese de que los cristales de las luces estén limpios.

Comprobaciones al repostar:

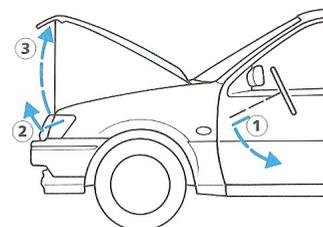
- Nivel de aceite del motor.
- Nivel del líquido de frenos.
- Nivel del líquido del lavaparabrisas.
- Presión y estado de los neumáticos (cuando estén fríos).

Comprobaciones mensuales:

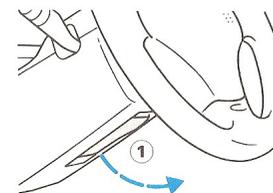
- Nivel de refrigerante del motor.
- Observe si hay fugas en las conexiones, tuberías, conductos flexibles y depósitos.
- Nivel del líquido de la dirección asistida
- Funcionamiento del aire acondicionado*
- Funcionamiento del freno de mano
- Funcionamiento de la bocina

***Importante:** una vez al mes, ponga a funcionar el aire acondicionado durante unos 30 minutos, como mínimo.

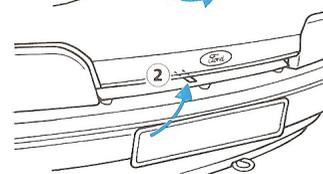
Apertura del capó



1. Tire de la palanca de apertura del capó que se encuentra debajo del tablero de instrumentos.

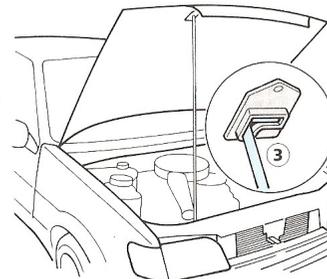


2. Levante ligeramente la parte delantera del capó, y empuje hacia arriba el pestillo de seguridad.



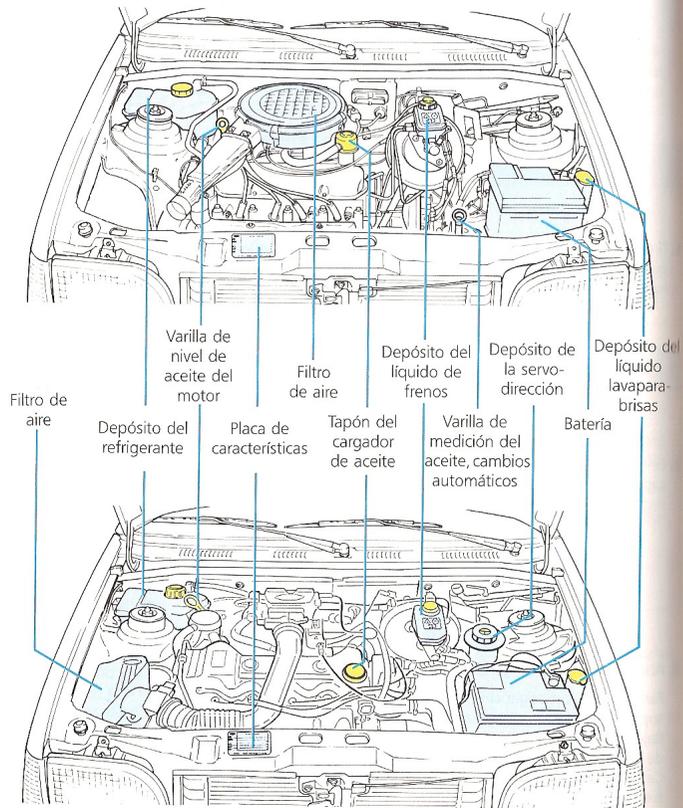
3. Abra el capó y sosténgalo con el puntal.

Para cerrarlo, desenganche el puntal de soporte y mévalo en su pinza de fijación. Baje el capó y déjelo caer desde una altura de unos 20 a 30 cm sobre el pestillo. Cerciórese de que el capó haya enclavado bien.



Mantenimiento y cuidados

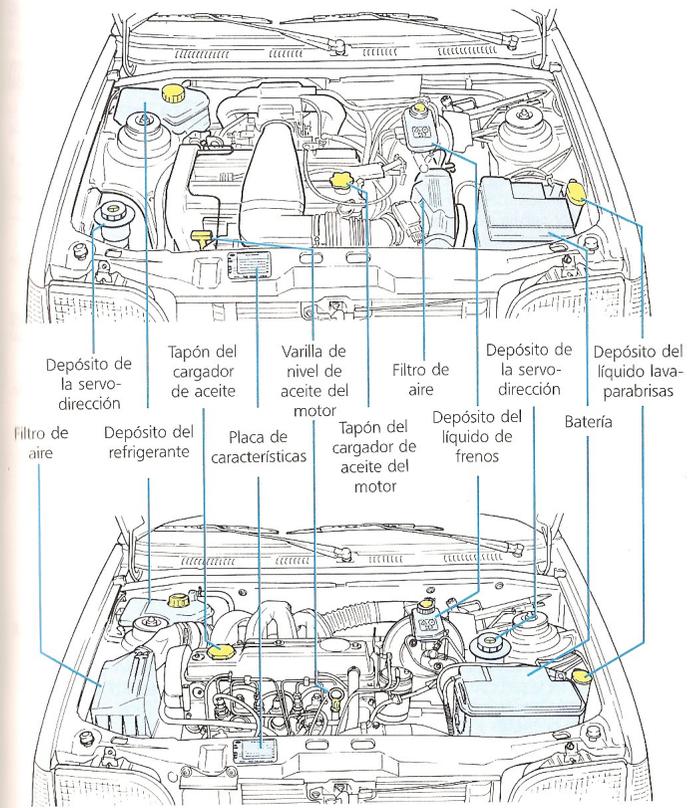
Recinto del motor HCS de 1,1 y 1,3 litros



Recinto del motor CVH de 1,4 litros

Nota: Para facilitar su identificación, los tapones de los cargadores y la varilla de nivel del aceite del motor son amarillos. A fin de evitar confusiones, el tapón de la varilla de nivel del aceite de la transmisión automática es negro.

Recinto del motor DOHC de 16 válvulas de 1,6 y 1,8 litros



Recinto del motor Diesel de 1,8 litros

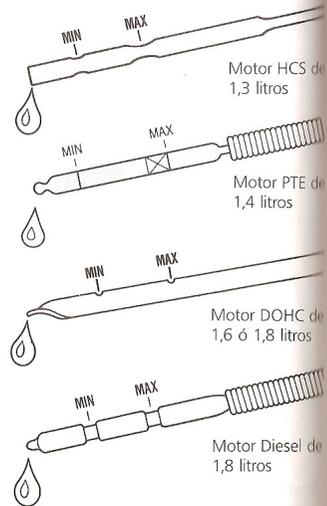
Mantenimiento y cuidados

Varilla de nivel del aceite del motor

Cada vez que repueste combustible, compruebe igualmente el nivel del aceite del motor. Al hacerlo, asegúrese de que el vehículo descansa en terreno nivelado. Una vez apagado el motor, espere algunos minutos hasta que el aceite pase al cárter. Saque luego la varilla de nivel y límpiela con un paño que no suelte hilachas; insértela y vuélvala a sacar. El nivel de aceite podrá verse en la película que queda adherida a la varilla. Si el nivel está entre las marcas MIN y MAX, no es necesario añadir aceite. Por el contrario, si ha descendido por debajo de la marca MIN, rellene inmediatamente aceite según la especificación Ford.

La diferencia entre las marcas MIN y MAX es de 0,5 a 1,0 litro, aproximadamente.

Indicación importante: No rellenar nunca aceite por encima de la marca MAX.



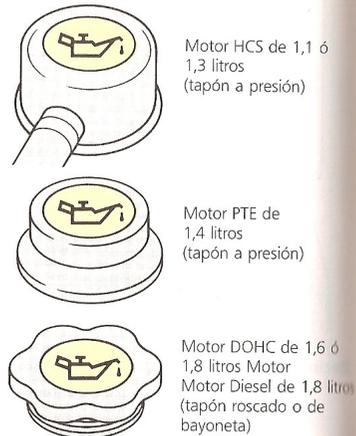
Tapón del cargador de aceite

El tapón es de rosca o de bayoneta. Para quitarlo, gírelo a la izquierda. No retire nunca el tapón con el motor en marcha.

No es necesario ni aconsejable agregar aditivos al aceite del motor ya que, muchas veces, conduce a daños no cubiertos por la Garantía de Ford.

¡Precaución! El contacto, prolongado y repetido, de la piel con el aceite del motor usado puede causar enfermedades de la piel, incluyendo dermatitis y cáncer. Evite el contacto excesivo de su piel con aceite y lávese bien cuando esto ocurra. Mantenga el aceite usado fuera del alcance de los niños.

Las latas de aceite vacías no deben desecharse con las basuras domésticas; sírvase de las instalaciones que poseen para tal propósito las autoridades locales.



Nivel del líquido de la transmisión automática

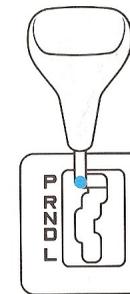
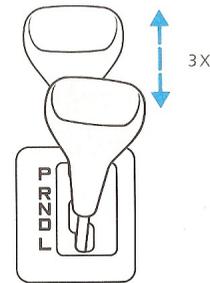
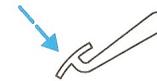
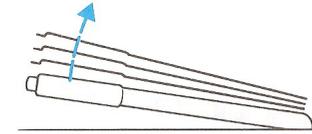
Al efectuar el mantenimiento de su vehículo, su concesionario Ford comprobará el nivel del líquido de la transmisión automática. Si fuera necesario efectuar un control entre dos revisiones, proceda del modo siguiente:

El nivel del líquido se verificará teniendo el motor a temperatura de funcionamiento.

1. Aparque el vehículo sobre un terreno llano, aplique el freno de mano y pise el pedal del freno.

2. Mientras el motor gira al ralentí, mueva la palanca de selección a través de todas las posiciones; repita la operación tres veces consecutivas.

3. Coloque la palanca selectora en la posición P y deje que el motor gire al ralentí durante un minuto.



Mantenimiento y cuidados

4. Con el motor al ralentí, saque la varilla de nivel, límpiela con un paño sin hilachas, introdúzcala y sáquela otra vez. El nivel del líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX.

Si fuera necesario, teniendo el motor desconectado, rellenar líquido para transmisión automática de la especificación Ford a través del tubo de la varilla de nivel.

Si el nivel apenas alcanza la marca inferior de la varilla, rellene líquido **inmediatamente**.

!Precaución! Al efectuar trabajos en el vehículo, teniendo el motor en marcha, coloque siempre la palanca selectora en posición P y ponga el freno de mano.

Las latas de aceite vacías no deben tirarse a las basuras domésticas. Sírvasse de las instalaciones que poseen para tal fin las autoridades locales.

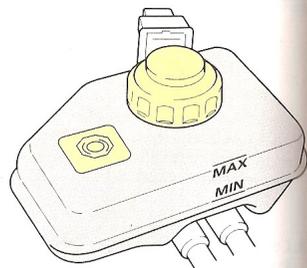
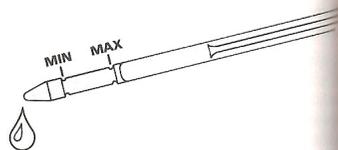
Nivel del líquido de frenos

El nivel del líquido de frenos debe encontrarse entre las marcas MIN y MAX que hay al costado del depósito. Si el nivel está por debajo de la marca MIN, se encenderá la luz de advertencia del sistema de frenos. Sólo debe rellenarse líquido de frenos que cumpla con las especificaciones de Ford. Consulte el apartado sobre información para la estación de servicio.

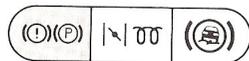
!Precaución! Evite el contacto del líquido de frenos con los ojos y la piel. Si esto ocurriera, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante. El líquido de frenos deteriora la pintura; si se derrama o salpica sobre una superficie pintada, frótelas inmediatamente con una esponja húmeda.

El símbolo que hay en el depósito indica que se trata de un líquido „que no contiene petróleo“.

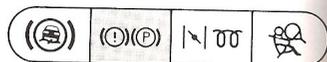
Al rellenar el líquido de frenos se ha de observar una higiene absoluta.



Luz de advertencia del sistema de frenos



Ejecución alternativa



Sistema de refrigeración

El nivel del agua de refrigeración puede verse a través del depósito transparente. Con el motor frío, debe llegar hasta la marca MAX. El refrigerante caliente se expande y por tanto puede superar la marca MAX.

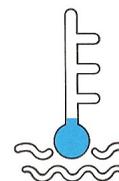
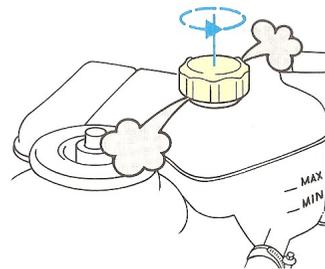
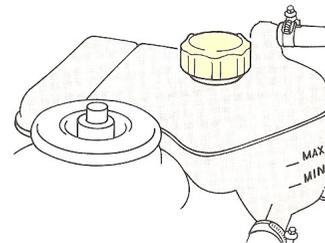
!Precaución! No retire nunca el tapón del depósito con el motor en marcha.

Si es necesario rellenar refrigerante con el motor caliente, espere antes unos 10 min. Gire el tapón una vuelta solamente para soltar la presión y espere un momento antes de quitarlo. Rellene con una mezcla de un 50% de agua y un 50% de refrigerante concentrado. Remítase al apartado sobre información para la estación de servicio.

Líquido refrigerante

El refrigerante no sólo protege el motor contra el sobrecalentamiento, dado que tiene un punto de ebullición mucho más alto que el agua, sino que proporciona protección contra la corrosión y las heladas. Al usar un anticongelante de mala calidad, el concentrado refrigerante pierde su efecto anticorrosivo a temperaturas muy elevadas. Por eso recomendamos usar el anticongelante especificado por Ford. Consulte el apartado sobre „Información para la estación de servicio“.

!Precaución! Evite el contacto del anticongelante con los ojos o la piel. Si esto sucediera, lave inmediatamente la zona afectada con agua abundante.



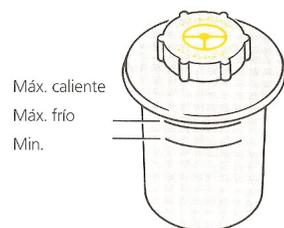
Al rellenar refrigerante el motor debe estar frío

Mantenimiento y cuidados

Verificación del nivel del líquido de la dirección asistida

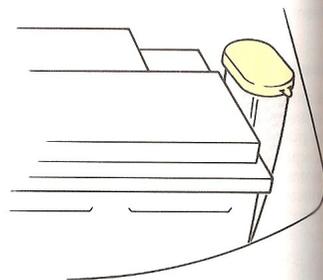
Apagar el motor. Al estar la dirección asistida a temperatura normal de funcionamiento, el nivel del líquido ha de llegar hasta la marca MAX que hay en el depósito transparente.

Si desciende por debajo de la marca MIN, rellénelo con el aceite especificado. Consulte la „Información para la estación de servicio“.



Instalación lavaparabrisas

El parabrisas y la luneta trasera disponen de un sistema de lavado con un sólo recipiente común. Para comprobar el nivel del líquido, tire de la pestaña que hay en un lado de la tapa. Cubra con el pulgar el agujero de la parte superior de la tapa, saque la varilla de nivel y verifique el líquido, rellenando si fuera necesario con agua limpia mezclada con líquido lavaparabrisas de Motorcraft.

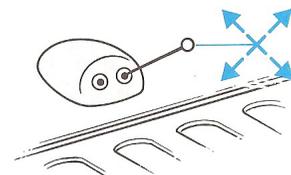


Instalación lavafaros

Esta sólo funciona al estar las luces exteriores conectadas, utilizando simultáneamente los lavaparabrisas. El sistema se alimenta del mismo recipiente del líquido del lavaparabrisas.

Reglaje de los chorros del lavaparabrisas

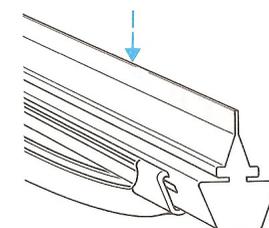
La dirección de los chorros se ajusta con un alfiler.



Escobillas del limpiaparabrisas y de la luneta

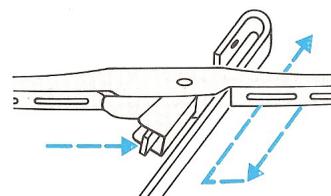
Pase el dedo por el borde de las escobillas, para comprobar si están en buen estado. Los residuos de grasa, de silicona o de combustible que puedan adherirse desmejoran su funcionamiento. Límpielas, junto con el parabrisas, con pasta de limpieza especial de Ford.

Nota: Es aconsejable cambiar las escobillas una o dos veces al año.

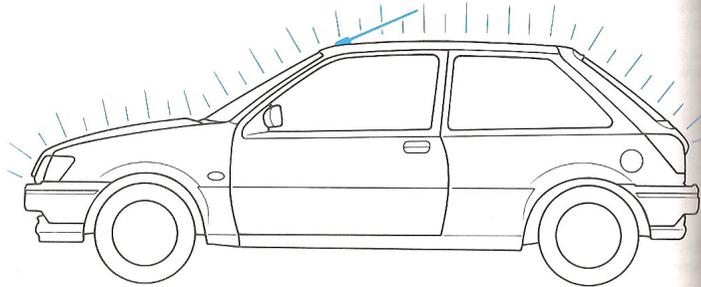


Cambio de las escobillas

Es recomendable cambiarlas antes y después del invierno. Para retirarlas, apriete la pinza de fijación y tire de las escobillas para soltarlas del brazo limpiaparabrisas. La escobilla nueva se desliza simplemente en el brazo.



Mantenimiento y cuidados



Lavado del coche

- El agua limpia es el elemento más importante para conservar la pintura del coche; el mejor modo de lavarlo es sin cepillos, en una buena instalación lavacoches. Durante el invierno, no olvide lavar los bajos periódicamente.
- Lavado a mano: si usa champú, aclare después con agua abundante y seque el coche con una gamuza.

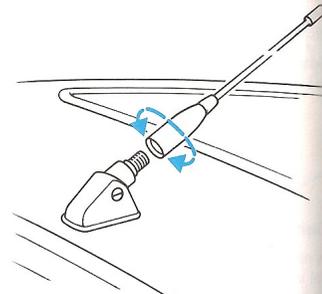
!Precaución! Antes de entrar a un túnel de lavado automático, retire la antena desenroscándola.

Después de lavar el vehículo pise varias veces el pedal del freno para secar los frenos que se han humedecido.



Lave el coche solamente en una instalación lavacoches o en zonas que dispongan de sistemas de desagüe apropiados, no perjudiciales para el medio ambiente.

No tire al cubo de la basura los residuos del material de limpieza. Sírvese de las instalaciones de que disponen las autoridades locales para tal propósito.



Pequeñas reparaciones en la pintura

Los daños de pintura ocasionados por las piedras y las pequeñas rayaduras se retocan con papel metálico para reparaciones de pintura, con una barra de pintura o con un aerosol de la gama de accesorios de Ford. Siga las instrucciones que se dan en los productos utilizados.

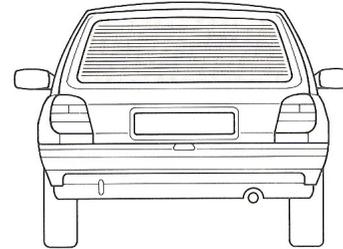
Nota: A fin de poder hacer uso justificado de la garantía ofrecida, es necesario retirar de la pintura del vehículo cualesquiera sustancias aparentemente inofensivas que, no obstante, pueden ser muy agresivas, tales como excrementos de pájaros, resinas de árboles y restos de insectos.

Lavado de la luneta trasera

Para evitar dañar los elementos calefactores cuando se limpia la luneta trasera por dentro, utilice únicamente un paño suave o una gamuza blanda. No emplee disolventes ni objetos afilados para limpiar el cristal.

Protección de bajos

Los bajos de la carrocería de su vehículo han sido tratados con un producto anticorrosivo. La protección de los bajos debe verificarse regularmente; si fuera necesario, sólo su concesionario Ford debe retocarlos.



Limpieza de las llantas de acero y de aleación de aluminio

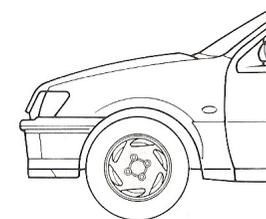
Utilice limpiador especial para llantas de aluminio de Ford. No emplee nunca materiales abrasivos, que podrían dañar permanentemente la pintura protectora.

Consejo: Para obtener mejores resultados, utilice los siguientes productos de mantenimiento de vehículos de Ford:

- Champú para coches
- Lavado y cera en uno
- Cera especial para coches
- Abrillantador para coches
- Cera líquida para coches
- Abrillantador de gran lustre para pintura metálica
- Limpiador de plástico y goma
- Agente limpiador especial de interiores
- Descongelador
- Limpiacristales concentrado 1:100
- Agente limpiador para instalación de frenos
- Limpiador especial para cristales (para el invierno)
- Removerdor de insectos



Tanto para la producción como para el desecho de esta gama de productos se han tenido en cuenta las normas de protección del medio ambiente.



Conservación de la pintura

Dé cera a la pintura del vehículo una o dos veces al año para que conserve su brillo y las gotas de agua resbalen mejor.

!Precaución! Al dar cera a su vehículo, procure no tocar las superficies de plástico ya que es muy difícil quitarla después. No aplique la cera a la luz de un sol abrasador.

Mantenimiento y cuidados

Neumáticos

Para su seguridad:

Al repostar gasolina, compruebe igualmente la presión de los neumáticos (sin olvidar la rueda de repuesto). En el capítulo „Información para la estación de servicio“ encontrará Vd. los datos sobre presión de inflado de los neumáticos.

Al transportar cargas pesadas y circular a altas velocidades, es muy importante que la presión de inflado de los neumáticos sea correcta pues, si es insuficiente, se reduce la estabilidad del vehículo, aumenta la resistencia a la rodadura, es mayor el desgaste de los neumáticos y pueden surgir daños que pueden ocasionar accidentes.

Si tiene que conducir sobre bordillos, hágalo a baja velocidad y, si es posible, en ángulo recto. Evite conducir sobre obstáculos altos y con cantos agudos. Al aparcar el coche, procure que los neumáticos no rocen el bordillo.

Compruebe periódicamente las bandas de rodadura para ver si presentan cortes, cuerpos extraños o desgaste irregular. El desgaste irregular es señal de mala alineación de la rueda.

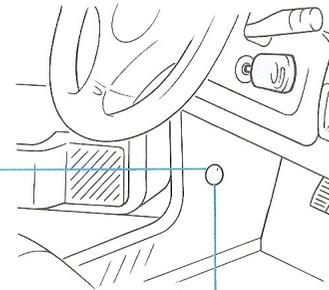
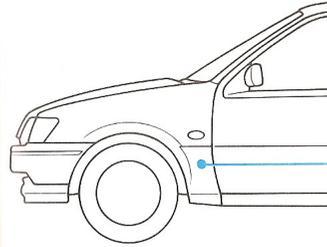
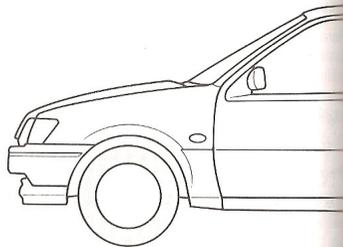
Le recomendamos que no espere a sustituir los neumáticos a que la banda de rodadura presente la profundidad mínima autorizada de 1,6 mm. Mientras menos profundo sea el dibujo, mayor será el riesgo de patinar sobre calzadas mojadas.

Nota: En el apartado „Información para la estación de servicio“ se encuentran los datos sobre neumáticos de invierno y cadenas para la nieve.

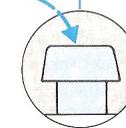


Deseche los neumáticos viejos en un lugar de recolección de basuras especiales. Cambie los neumáticos de invierno por los de verano, en cuanto las condiciones de la calzada lo permitan; disminuirán así el consumo de combustible y el ruido en el habitáculo.

Autoayuda



Empujar el botón



Interruptor de seguridad del sistema de inyección de combustible

Todos los modelos con sistema de inyección de gasolina cuentan con un interruptor de seguridad que corta el suministro de combustible en caso de accidente, para protegerle de los peligros inherentes.

La activación del interruptor también puede producirse a causa de ciertas vibraciones, p.ej. al chocar aparcando.

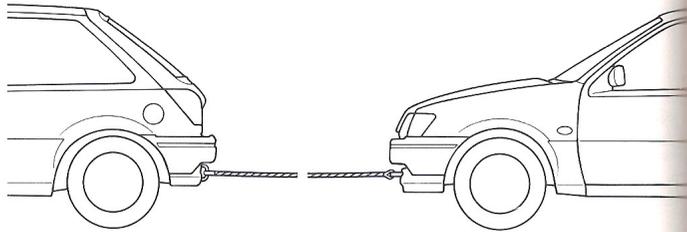
El interruptor de seguridad está instalado en la pared lateral, delante de la puerta del conductor. Retirar el tapón con una moneda. Si el circuito se ha interrumpido, el botón de conexión se habrá saltado.

¡Precaución! A fin de evitar el riesgo de incendio o daños personales, no restablezca el interruptor de seguridad si ve que se escapa gasolina o se percata de su olor.

Restablecimiento del interruptor

- Gire la llave de contacto a la posición **0**.
- Compruebe si hay fugas en el sistema de alimentación.
- Si no observa ninguna fuga de combustible, restablezca la alimentación pulsando el interruptor (vea la ilustración).
- Gire la llave de contacto a la posición **II**, espere unos segundos y vuelva la llave a la posición **I**.
- Compruebe una vez más que no haya fugas en el sistema de alimentación.

Autoayuda



Remolque del vehículo

Su vehículo cuenta con argollas de remolque, adelante y atrás, a las cuales puede fijarse el cable o la barra de remolque.

Su concesionario Ford le suministrará el cable de remolque adecuado para su vehículo.

Al remolcar el vehículo, conduzca con cuidado, sin dar tirones bruscos. Las tensiones excesivas pueden averiar los dos vehículos.

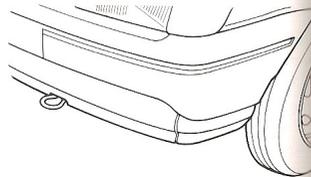
¡Precaución! En el vehículo remolcado, la llave de contacto ha de estar en posición II, para que la dirección, las luces intermitentes y los pilotos del freno funcionen correctamente.

Vehículos con cambios mecánicos Arranque remolcando o empujando

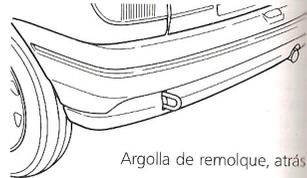
Incluso sin una batería auxiliar o sin un cable de puenteo, el motor puede ponerse en marcha empujando o arrastrando el vehículo.

Proceda en la siguiente forma:

- Gire la llave del encendido a la posición **II**.
- Pise el pedal del acelerador
- Pise el pedal del embrague y meta la tercera marcha
- Remolque o empuje el coche y suelte lentamente el pedal del embrague tan pronto el vehículo haya alcanzado suficiente velocidad.



Argolla de remolque, adelante



Argolla de remolque, atrás

Nota: El motor de los vehículos con cambios automáticos no puede ponerse en marcha empujando o remolcando el vehículo.

- En los vehículos con inyección electrónica puede resultar difícil arrancar el motor remolcando o empujando el vehículo, ya que el sistema de arranque en frío sólo se activa al accionar el arranque.

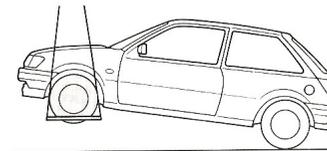
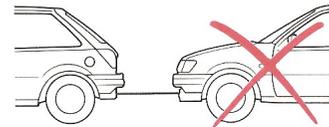
¡Precaución! A fin de evitar daños en el catalizador, evítese empujar o remolcar los vehículos con el motor a la temperatura normal de funcionamiento. Utilice cables de puenteo con una batería auxiliar.

Remolque de un vehículo con transmisión automática

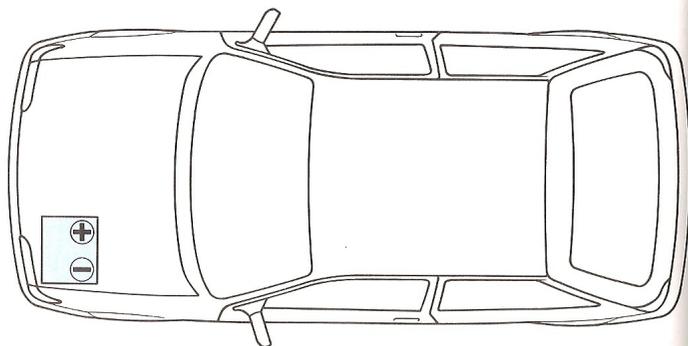
Los vehículos provistos de cambio automático CTX no deben remolcarse utilizando un cable o una barra de remolque.

¡Precaución! Si se desatienden estas indicaciones, pueden ocasionarse daños en la transmisión.

- Para remolcar el vehículo procédase de la siguiente forma:
 - a) Levantar el vehículo por la parte delantera, para separar las ruedas motrices del suelo.
 - b) Colocar en un transportador o en un remolque.



Autoayuda



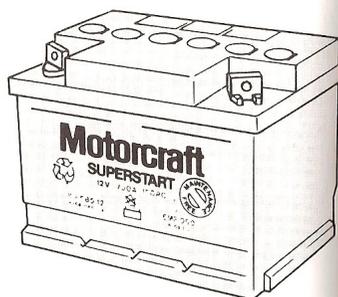
Batería

La batería requiere muy poco mantenimiento. El nivel del líquido debe estar entre las marcas MIN y MAX. Al rellenar agua destilada, quitar los tapones.

¡Precaución! Al desmontar y montar la batería, tenga en cuenta las siguientes precauciones:

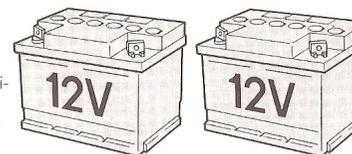
- Quitar primero el cable negativo (-). Cerciérese de que el motor esté apagado.
- Tenga mucho cuidado de no tocar simultáneamente los dos polos de la batería con herramientas metálicas, o bien el polo positivo y la carrocería del vehículo. El cortocircuito resultante producirá chispas que podrían dañar la batería o el vehículo mismo.
- Al embornar de nuevo la batería, conectar primero el cable positivo y luego el cable negativo a los bornes correspondientes.

 Las baterías viejas contienen plomo y ácido sulfúrico. No las tire con las basuras domésticas. Sírvase de las instalaciones que poseen para tal propósito las autoridades locales.



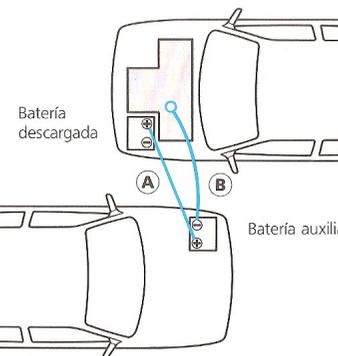
Arranque con una batería auxiliar

Conecte sólo baterías de idéntico voltaje nominal (12 voltios). Los cables de puenteo han de tener pinzas aisladas y un grosor suficiente. No desconecte la batería descargada del sistema eléctrico del coche. Su concesionario Ford puede suministrarle los cables auxiliares para la puesta en marcha.



Conexión de los cables de puenteo

1. Acercar los dos vehículos, pero sin que lleguen a tocarse.
2. Desconectar los motores y el equipo eléctrico innecesario.
3. Unir el borne „+“ de la batería descargada con el borne „+“ de la batería auxiliar (cable A).
4. El otro cable se unirá al borne negativo „-“ de la batería auxiliar y el otro extremo a una parte metálica del motor que se desea poner en marcha (cable B). **No unirlo al polo negativo „-“ de la batería descargada.**
5. Poner los cables auxiliares de tal forma que queden alejados de los componentes móviles del motor.



Arrancar el motor

1. Haga girar a alto régimen de revoluciones el motor del vehículo con la batería auxiliar.
2. Arranque el motor del vehículo con la batería descargada.
3. Al arrancar el motor, dejar que los dos motores funcionen en ralentí durante 3 minutos, antes de desconectar los cables.

Desconexión de los cables de puenteo

1. Para disminuir los picos de tensión al desconectarlos, conectar el ventilador y la luneta térmica en el vehículo con la batería descargada.
2. Desconectar primero el cable B y luego el cable A.

¡Precaución! No conecte los faros en lugar de la luneta trasera térmica, ya que podrían fundirse las bombillas.

Autoayuda

Si el vehículo se queda sin combustible (sólo motores diésel)

Si el depósito del vehículo se vacía completamente o si Vd. lleva a cabo algún trabajo en el sistema de alimentación de combustible, hay que purgar de aire las tuberías del sistema de alimentación, en caso de que su vehículo posea un filtro de combustible como el que se muestra en la ilustración.

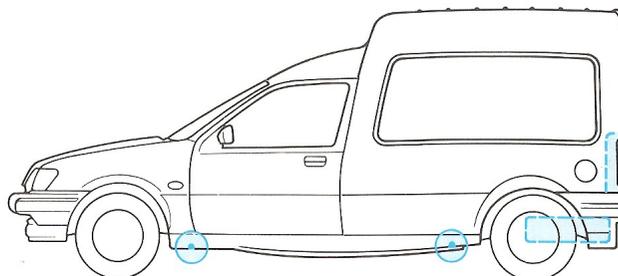
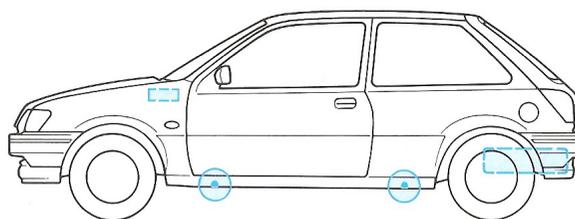
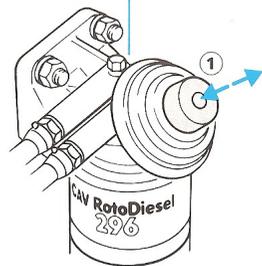
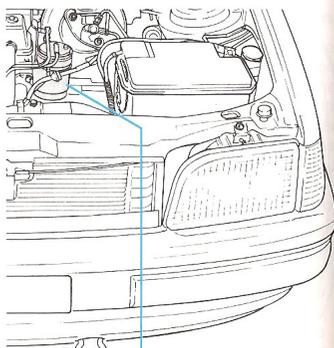
Gire la llave del encendido a la posición II. Accione lentamente y uniformemente la bomba manual de succión (1) y prosiga hasta que sienta resistencia.

Arranque entonces el motor y, en caso de que no arranque, repita el procedimiento.

Motores de gasolina con sistemas de gestión del motor y de inyección electrónica

Algunos motores de gasolina van provistos de un sistema llamado „Estrategia de Operaciones Limitadas“ (para poder proseguir la marcha en caso de avería), que se emplea en las siguientes situaciones:

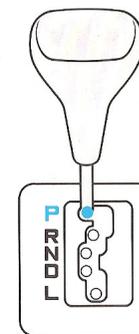
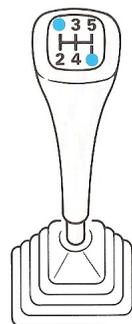
- Si se detecta una anomalía en el sistema de gestión del motor, el módulo de control sustituye el valor erróneo por otro de ajuste que le permite cumplir su función. Pero en este caso, el funcionamiento de algunos dispositivos estará „limitado“, lo que puede llegar a reducir las prestaciones del motor.
- Si la anomalía ocurre en el módulo mismo, el sistema implementa el programa „Estrategia de operaciones limitadas“ (para poder proseguir la marcha). En estas circunstancias, el motor funciona de modo muy limitado, aunque, en carreteras llanas, el vehículo puede alcanzar una velocidad de crucero de hasta 60 km/h.



Modo de cambiar una rueda

!Precaución! Antes de levantar el vehículo con el gato, es indispensable tener en cuenta las siguientes precauciones:

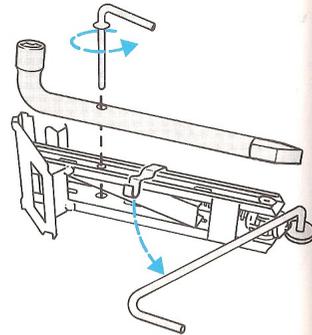
Aparque el coche a la orilla de la carretera de modo que no obstaculice el tráfico y que pueda trabajar sin problemas. Asegúrese de que el vehículo se encuentre sobre terreno firme y llano. Si fuera necesario, asegure el vehículo con calces de seguridad adicionales. Ponga el freno de mano y coloque la palanca de cambios en primera marcha. En vehículos con transmisión automática, ponga la palanca selectora en **P**. Al levantar el vehículo aparcado en pendientes, bloquee adicionalmente las demás ruedas.



Autoayuda

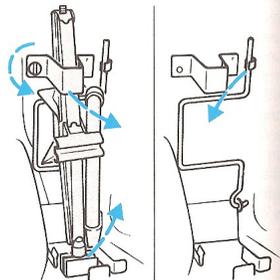
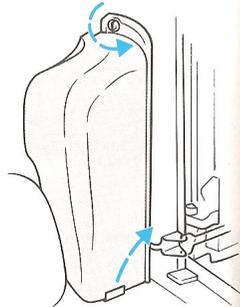
Gato y berbiquí, modelos de 3 y 5 puertas

Abra el capó. Para sacar el gato y el berbiquí, retire el perno de retención. La manivela está sujeta al pie del gato.



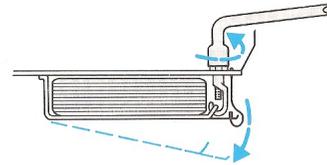
Gato del modelo Courier (camioneta)

El gato se encuentra detrás de la cubierta que hay delante del piloto trasero derecho. Aflojar el pomo que hay en la parte superior y sacar la cubierta del soporte. Aflojar el pomo del soporte del gato y girarlo hacia un lado. Sacar entonces el gato y el berbiquí. Sacar la manivela que se encuentra sujeta a presión.

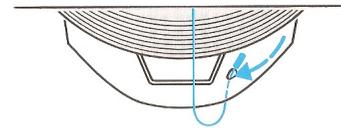


Rueda de repuesto

- La rueda de repuesto se encuentra debajo del piso del maletero. Sólo puede desmontarse aflojando previamente el perno de retención **en el interior** del maletero. Retire hacia un lado el revestimiento del suelo; con el berbiquí déle unas 6 a 8 vueltas al perno de retención, hacia la izquierda.

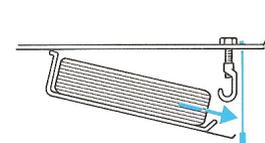


- Para su seguridad, cerca del gancho de sujeción del soporte de la rueda de repuesto se ha instalado un cable de seguridad adicional. Levante el soporte de la rueda, desenganche el gancho de sujeción y a continuación el cable de seguridad.



- Para guardar la rueda averiada, hágalo en el orden inverso, es decir, enganche primero el cable de seguridad y luego el perno de sujeción.

- Baje el soporte lentamente y saque la rueda.

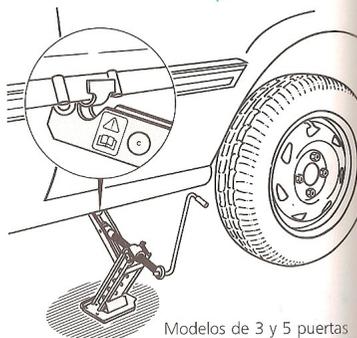
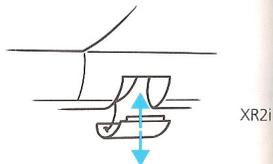
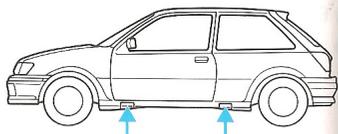


Autoayuda

Forma de levantar el coche con el gato

El gato sólo se ha de colocar en los puntos previstos, debajo de las puertas. Estos se reconocen fácilmente por las flechas estampadas en los deflectores laterales. La garra del gato (pieza de apoyo superior) encaja exactamente entre dichas marcas.

Nota: En los modelos XR2i, para poder colocar el gato será necesario sacar antes las tapas que hay en el revestimiento lateral, tirando de ellas por el extremo inferior.

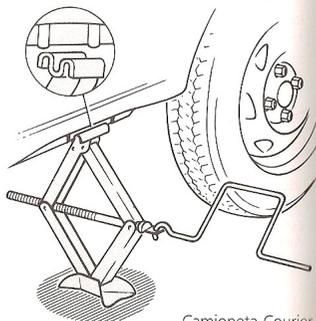


Modelos de 3 y 5 puertas

Desdoble ahora la manivela (modelos de 3 y 5 puertas) o engánchela (Camioneta Courier), introduciendo la garra del gato, por debajo, entre los puntos marcados.

Girar luego la manivela hasta que la rueda se levante ligeramente del suelo.

Cerciórese siempre de que la base del gato quede firme sobre el suelo.

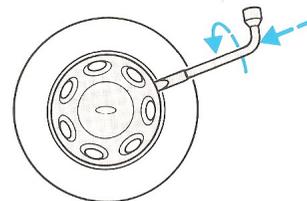


Camioneta Courier

Forma de retirar la rueda

1. Inserte el extremo del berbiquí entre la llanta y el tapacubos, haciéndolo girar cuidadosamente para hacer palanca.
2. Afloje las tuercas de la rueda. Levante el vehículo con el gato hasta que la rueda no toque el suelo.
3. Retire las tuercas (teniendo cuidado de no colocarlas sobre arena) y saque la rueda.

!Precaución! No trabajar nunca debajo del vehículo sin usar soportes adicionales. No utilizar ladrillos, pues pueden quebrarse.



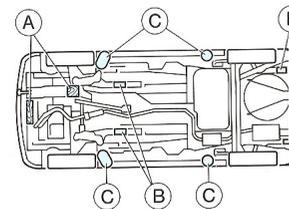
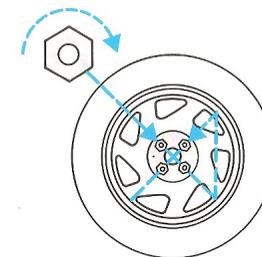
Forma de colocar la rueda

1. Deslice la rueda de reserva sobre los tornillos, coloque las tuercas y apriételas hacia la derecha.
2. Baje el vehículo y retire el gato.
3. Apriete las tuercas fuertemente, trabajando en diagonal.
4. Coloque el tapacubos con la escotadura sobre la válvula, y apriételo firmemente con la parte inferior de la palma de la mano.
5. Invertiendo el procedimiento de desmontaje, guarde el gato y la rueda pinchada en el maletero y asegúrelos para que queden en su sitio.

Verifique el par de apriete de las tuercas de la rueda e igualmente la presión de inflado del neumático.

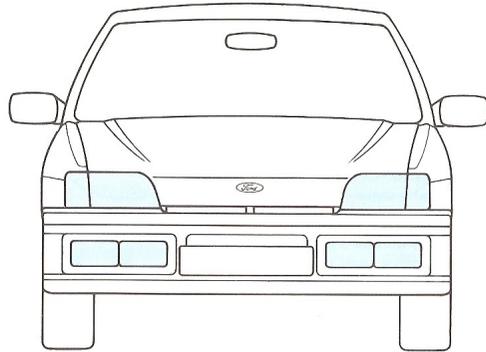
Para levantar el vehículo en el taller

Al utilizar un gato de taller, sólo se ha de colocar en los puntos indicados (B). Si se coloca en otros sitios, pueden dañarse la carrocería, la dirección, la suspensión, el motor, el sistema de frenos y las tuberías de alimentación de combustible.



- A** Puntos de colocación del gato del taller (utilizar una base de madera)
- B** Puntos de apoyo para los burros de madera
- C** Puntos de colocación del gato del vehículo y para plataforma de elevación

Autoayuda



Cambio de bombillas

No asir nunca las bombillas por el cristal.

Ajuste de los faros

Al cambiar una bombilla halógena, haga verificar el ajuste de los faros en un taller autorizado Ford.

Faros, luces de cruce, luces largas

Bombilla halógena H4, 60/55 vatios

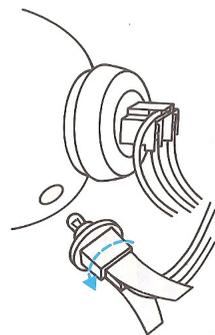
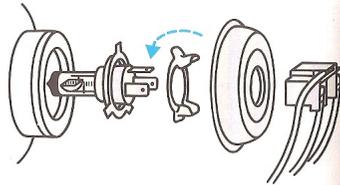
Apague la luz. Abra el capó y retire el enchufe de la bombilla junto con la tapa. Retire luego el aro de fijación girándolo hacia la izquierda y saque la bombilla del reflector.

Coloque la bombilla nueva en la muesca, invirtiendo el procedimiento.

Luz de posición

Bombilla con casquillo en cuña, 5 vatios

Gire el portalámparas hacia la izquierda y sáquelo del reflector. Saque luego la bombilla de la base. Coloque la bombilla nueva invirtiendo el procedimiento.

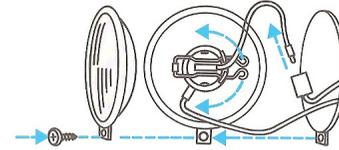


Faros auxiliares

Bombilla halógena H3, 55 vatios

Afloje el tornillo de estrella y saque la unidad formada por el cristal y el reflector. Desconecte el cableado y suelte la presilla elástica para poder extraer la bombilla.

Introduzca la bombilla nueva invirtiendo el procedimiento.



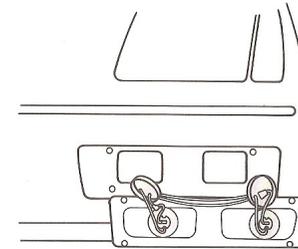
Faros auxiliares de marcha y antiniebla integrados

(versión XR2i, únicamente)

Bombilla halógena H3, 55 vatios

Afloje los cuatro tornillos de estrella para sacar la unidad completa. Separe la tapa del reflector correspondiente y desconecte el enchufe de la bombilla. Suelte la presilla elástica, descúelguela y retire la bombilla.

Inserte la bombilla nueva invirtiendo el orden de desmontaje.



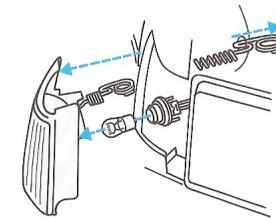
Intermitentes delanteros

Bombilla esférica de 21 vatios

Desde el compartimento del motor, desenganche el muelle de retención sacándolo de la argolla. Retire la unidad del intermitente.

Gire hacia la izquierda el portalámparas y sáquelo. Ejerciendo ligera presión, gire la bombilla hacia la izquierda, retírela y coloque la bombilla nueva.

El montaje se efectúa invirtiendo el orden de desmontaje.



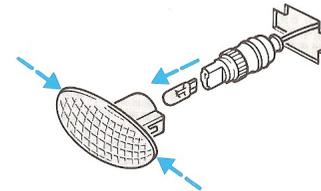
Intermitentes laterales

Bombilla con casquillo tipo cuña, de 5 vatios

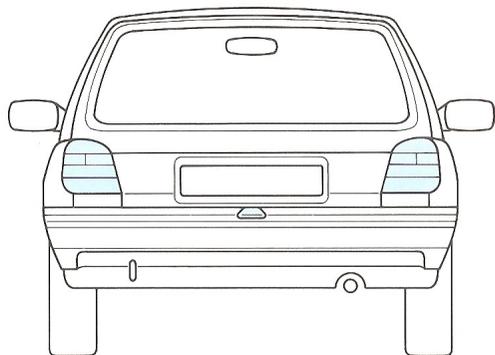
Presionando ligeramente hacia adelante o hacia atrás (según la posición de montaje de la lámpara), sacar la carcasa completa.

Separar la caja del portalámparas, girándola hacia la izquierda y retirar la bombilla.

La nueva bombilla se colocará invirtiendo el orden de desmontaje.



Autoayuda



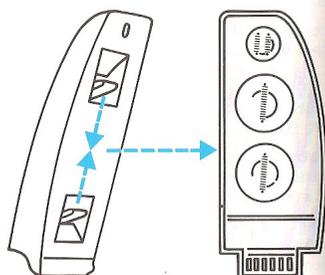
Cambio de bombillas

Pilotos traseros, modelos de 3 y 5 puertas

Trabajando desde el maletero, presionar las dos orejetas para retirar la lámpara completa.

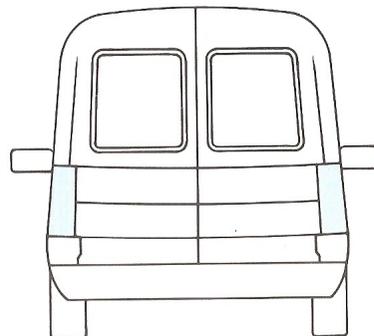
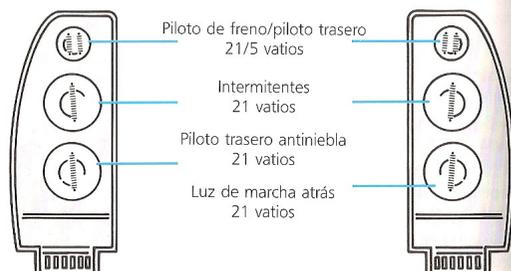
Para extraer la bombilla, apriétela y gírela hacia la izquierda.

El montaje se efectúa invirtiendo el orden de desmontaje.



Piloto trasero izquierdo

Piloto trasero derecho

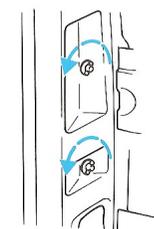
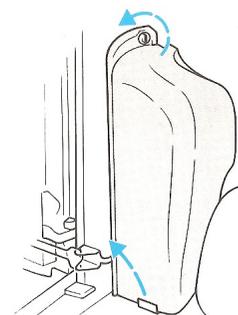


Sustitución de bombillas

Luces traseras, modelo Courier (Camioneta)

Trabajando desde el maletero, soltar el broche giratorio de la tapa, y levantarla sacándola del soporte inferior. Seguidamente, soltar las dos tuercas de mariposa de la caja de la lámpara.

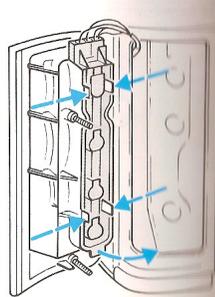
Retirar luego la parte inferior de la carcasa de la lámpara **por fuera**, empujarla ligeramente hacia abajo; procediendo con cuidado, retirar luego la carcasa completa.



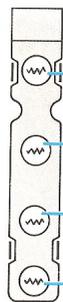
Autoayuda

Apriete luego las orejetas de bloqueo del portalámparas, por el lado de abajo, y sepárelas ligeramente de la carcasa; apriete luego la orejeta superior y sacar el portalámparas.

Para extraer la bombilla dañada, presiónela ligeramente girándola hacia la izquierda y retírela.



Luz trasera izquierda



Piloto del freno/piloto trasero, 21 y 5 vatios

Intermitente, 21 vatios

Luz de marcha atrás, 21 vatios

Piloto trasero antiniebla, 21 vatios

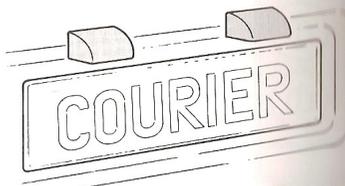
Luz trasera derecha



Luz de la matrícula (Courier)

Bombilla con casquillo tipo cuña, 4 vatios

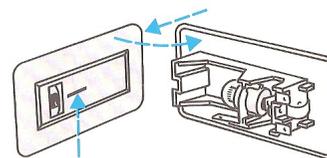
Puesto que para sustituir la luz de la matrícula debe desmontarse el recubrimiento del portón trasero, es recomendable encargar dicho trabajo a un taller Ford.



Luz interior

Bombilla esférica de 10 vatios

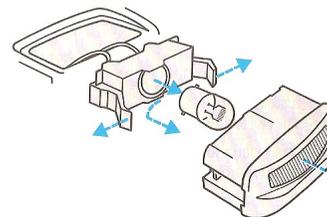
Para evitar cortocircuitos, coloque el interruptor en posición central. Con un destornillador, trabajando con cuidado extraiga el portalámpara por el lado contrario al interruptor. Gire la bombilla y reemplácela por una nueva.



Luz de la matrícula, vehículos de 3 y 5 puertas

Bombilla esférica de 10 vatios

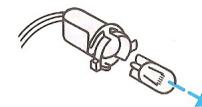
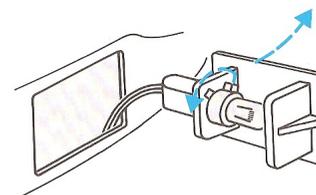
Con ayuda de un destornillador, extraiga el conjunto de lámpara del parachoques. Empuje luego hacia afuera las presillas laterales y saque el portalámpara de la base. Empuje la bombilla hacia adentro, gírela hacia la izquierda y extráigala.



Luz del maletero

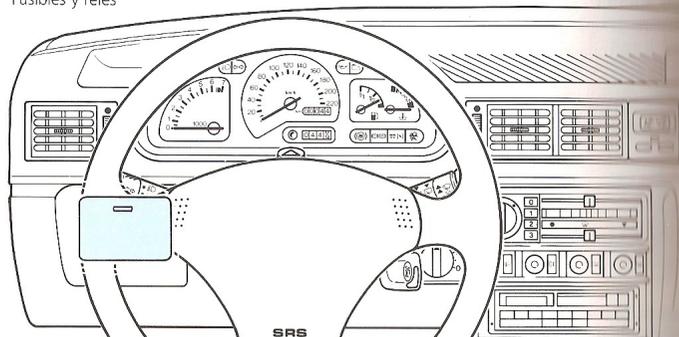
Bombilla con casquillo tipo cuña de 5 vatios

Con un destornillador extraiga la lámpara, gire el portalámparas hacia la izquierda y sáquelo. La bombilla se monta a presión.



Autoayuda

Fusibles y relés



Fusibles y relés

¡Precaución! Antes de cambiar un fusible o un relé, apague el encendido y desconecte todo el equipo eléctrico.

Los fusibles dañados han de sustituirse por otros de igual amperaje.

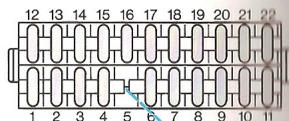
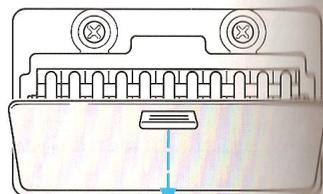
La caja de fusibles central está situada a la izquierda del tablero de instrumentos, debajo de la dirección. Contiene los fusibles principales y, al dorso, los relés principales. Según el equipamiento del vehículo, los demás fusibles se encuentran, detrás de la caja de fusibles.

Para examinar o sustituir un fusible o un relé, retire la tapa. Los fusibles están numerados.

Los fusibles fundidos se reconocen por el cable roto. Para cambiarlos, use las pinzas que se encuentran en la tapa de la caja. Todos los fusibles se montan a presión.

Interrupción de corriente

(techo plegable de accionamiento eléctrico)
Debido a sobrecarga puede suceder que se interrumpa brevemente el funcionamiento del techo plegable de accionamiento eléctrico.



¡Precaución! Cualquier modificación errónea del sistema eléctrico o del sistema de alimentación de combustible puede ocasionar incendios, o bien repercutir adversamente en el motor.

Por tanto es recomendable encargar los trabajos en dichos sistemas a un taller autorizado Ford.

Caja de fusibles central (debajo del tablero de instrumentos)

Fusible	Amperaje	Circuitos protegidos
1	3	Sistema de control electrónico del motor
2	15	Luz interior, encendedor, reloj, memoria de radio
3	20	Cierre centralizado de puertas/Cierre doble
4	30	Luneta trasera térmica
5	30/10/15	Lavafaros o alumbrado de posición/cruce, o climatizador
6	10	Luz de posición izquierda, piloto antiniebla trasero (sólo para veh. con volante a la der.)
7	10	Luz de posición derecha
8	10	Luz de cruce izquierda
9	10	Luz de cruce derecha
10	15	Luz larga izquierda, fano auxiliar de marcha derecho
11	16	Luz larga derecha, fano auxiliar de marcha izquierdo
12	20	Electroventilador, luz de marcha atrás
13	30	Ventilador de refrigeración del motor
14	15/15/15/20	Faros antiniebla, o precalentamiento del diesel, o asientos térmicos, o asientos térmicos y faros antiniebla (XR2i)
15	15	Bocina
16	20	Motor y bomba del limpiaparabrisas
17	10	Piloto del freno, luces indicadoras y de control, indicación del depósito y temperatura
18	30	Ventanillas eléctricas, regulación de altura de los asientos
19	20	Bomba eléctrica de alimentación
20	10	Sonda Lambda (catalizador)
21	10	Intermitente izquierdo
22	10	Intermitente derecho

Otros fusibles en soporte de caja de relés

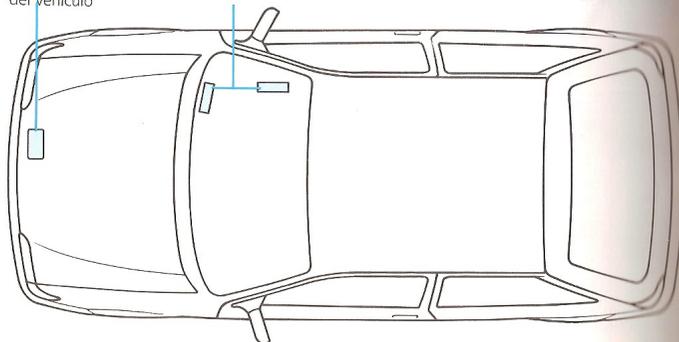
23/24	10/10	Piloto antiniebla trasero
25	15	Cierre a distancia del portón, instalación de alarma antirrobo
26/27	30/30	Parabrisas térmico
28	30	Bloqueo del arranque, cambio automático
29	10	Airbag

Relés detrás de la caja de fusibles

Núm. relé	Circuito protegido	Núm. relé	Circuito protegido
I	Luneta trasera térm.	XI	Parabr. térmico o faros antiniebla
II	Interv. limpiaparabr.	XII	ABS o intermitentes e instal. de alarma
III	Relé de retardo de encendido y/o sistema de inyección	A	Libre
IV	Lavafaros	B	Bomba eléctrica de alimentación
V	Seguro dirección/cierre del encendido	C	Faros antiniebla o precalentam. diesel
VI	Inhibidor de transmis. (transm. automática) instalación de alarma antirrobo	D	Luces de cruce
VII	Luces largas	E	Luz diurna o luces cortas reducidas y/o climatizador
VIII	ABS y/o luces cortas reducidas	F	Climatizador
IX	Parabrisas térmico		
X	Luz diurna/intermitentes o instalación de alarma		

Datos técnicos

Placa de características del vehículo Número del chasis



Placa de características del vehículo

Esta se encuentra en el panel delantero del compartimento del motor y contiene el modelo del coche, el número del chasis, el peso total permisible, la carga permisible sobre los ejes e identifica asimismo diversos componentes.

Número del chasis

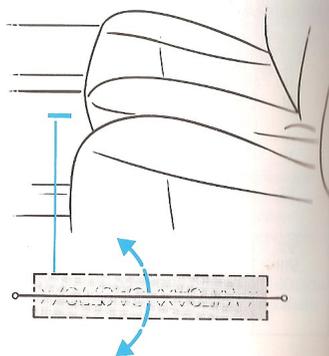
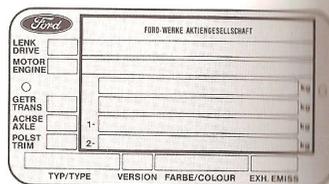
El número del chasis está estampado adicionalmente en una placa a la derecha del tablero de instrumentos e igualmente en el piso del vehículo, a la derecha. Levantar la moqueta. El símbolo que hay en el tablero de instrumentos indica que el vehículo está provisto del sistema Airbag.

Número del motor

El número del motor está estampado en la parte delantera izquierda del bloque motor.

- Motor HCS
 - en la parte delantera izquierda, cerca de la caja de cambios
- Motor PTE
 - en la parte delantera izquierda, debajo del astil de aspiración
- Motor DOHC
 - estampado a un lado del bloque motor a la altura del motor de arranque y adicionalmente en la culata (al lado de la caja de cambios)
- Motores diésel:
 - en la parte delantera izquierda, cerca de la caja de cambios

100



Datos del motor

Motor en línea de 4 cilindros	HCS 1,1 l-i con cat. reg.	HCS 1,3 l con cat. reg.	PTE 1,4 l-i con cat. reg.	DOHC 1,6 l-i 16 V con cat. reg.	DOHC 1,8 l 16 V con cat. reg.	Diesel 1,8 l con cat. reg.
Cilindrada (cc)	1119	1299	1392	1597	1796	1753
Potencia del motor DIN - kW (CV) a rpm	37 (50) 5200	44 (60) 5000	54 (73) 5100	65 (88) 5250	96 (130) 5550	44 (60) 4800
Combustible requerido	Súper sin plomo: 95 octanos					Gasóleo
Velocidad máx. continua rpm	5250	5450	6100	5950	6700	5350
Velocidad máx. intermitente rpm	5475	5675	6325	6170	6925	–
Velocidad de ralentí (ventilador conectado) rpm	900±50	900±50	900±50	875±50	875±50	850± ⁺²⁰ ₋₁₀
Sistema de inducción	Inyección comb. central		Inyección individual			Bomba de iny. de distrib.
Orden de explosión/nitro de inyección	1-2-4-3		1-3-4-2			–
Bujías de encendido/incandescencia (Motorcraft)	AGRF 22 C1	AGRF 22 C1	AGRP 32 C1	AYRF 22PP	AYRF 22P	EZD 8
Separación de electrodos mm	1,0		1,3	1,0	–	–
Instalación de encendido	Encendido electrónico					–
Tolerancia de válvulas (frío)**	0,20		Ajustadores de válvulas hidráulicos			0,30-0,40
Entrada mm	0,30					0,45-0,55
Salida mm						
Filtro de aceite (Motorcraft)	EFL 134	EFL 134	EFL 134	EFL 106	EFL 344	

* También puede usarse Súper Plus sin plomo (98 octanos)

** Antes de comprobar la tolerancia de las válvulas se ha de esperar por lo menos cinco minutos después de haber parado el motor.

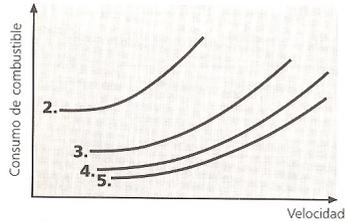
101

Datos técnicos

Consumo de combustible

Para poder obtener valores normativos comparables, todos los fabricantes de vehículos alemanes miden el consumo siguiendo el mismo método de prueba controlado y aprobado oficialmente: la norma DIN 70030/1 ECE. Las condiciones ideales de prueba difícilmente existen en la conducción habitual. Por eso, el consumo real de combustible puede variar notablemente de los valores indicados en las tablas de consumo. El consumo real depende de los siguientes factores:

• Velocidad y selección de marchas



El consumo aumenta considerablemente al aumentar la velocidad. Asimismo, la conducción en marchas bajas (fase de aceleración) aumenta significativamente el consumo de combustible.

• Trayecto recorrido/temperatura exterior

Los frecuentes arranques en frío y los recorridos cortos, en los cuales el motor apenas alcanza la temperatura de servicio aumentan el consumo de combustible.

• Tráfico y condiciones de la calzada

Con tráfico lento, frecuentes curvas, pendientes pronunciadas y carreteras en mal estado aumenta también el consumo de combustible.

• Hábitos de conducción erráticos

Las paradas y los arranques frecuentes también son causa de un aumento considerable de combustible. Conduzca con cuidado, conservando una distancia

prudencial y observando la „ola verde“. De tal forma disminuye el consumo de combustible y el nivel de ruidos.



Al detenerse en un paso a nivel o en un semáforo por largo rato es aconsejable parar el motor.

• Carga

La conducción con el vehículo muy cargado o con la baca llena hacen que aumente el consumo de combustible.

• Estado del vehículo

El mantenimiento inadecuado del motor y el vehículo, así como la baja presión de los neumáticos, o los neumáticos desalineados, también harán que aumente el consumo.



Consejos para lograr una conducción económica y ecológica:

1. El motor debe calentarse impulsando el vehículo y no girando en ralentí.
2. No acelere bruscamente; pise el acelerador de forma uniforme.
3. Cambie oportunamente a la marcha más larga próxima siguiente.
4. Conduzca el vehículo tanto tiempo como sea posible en la marcha más larga.
5. Conduzca con fluidez, sin acelerar ni frenar innecesariamente.
6. Adáptese a la densidad del tráfico, sin acelerar ni frenar innecesariamente.
7. Compruebe y ajuste periódicamente la presión de inflado de los neumáticos.
8. Haga revisar su vehículo en un taller Ford, en los intervalos prescritos.

Consumo de combustible

Motor	Prestaciones		Modelo	Caja de cambios	Consumo de combustible en litros/100 km (datos de referencia según DIN 70030/1 ECE)		
	kW	CV			Conducción urbana simulada	Conducción a velocidad constante de 90 km/h	Conducción a velocidad constante de 120 km/h
HCS 1,1 l-i	37	(50)	Sedán	5 velocidades	6,9	4,8	6,5
HCS 1,3 l-i	44	(60)	Sedán	5 velocidades	8,0	5,0	6,7
			Courier	5 velocidades	8,5	6,3	9,7
			Sedán	Automática	8,6	5,1	7,1
PTE 1,4 l-i	54	(73)	Sedán	5 velocidades	9,3	5,6	7,5
DOHC 1,6 l-i	65	(88)	Sedán	5 velocidades	9,3	6,2	7,8
DOHC 1,8 l-i 16V	96	(130)	XR 2i	5 velocidades	9,7	6,3	8,2
1,8 l Diesel	44	(60)	Sedán	5 velocidades	6,2	4,3	6,1
			Courier	5 velocidades	6,7	5,6	8,2

Datos sobre velocidades de cambio de marcha

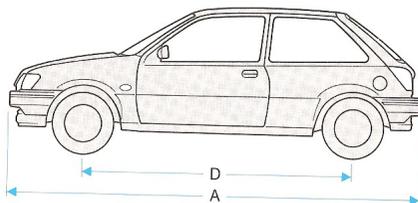
Motor	Prestaciones		Modelo	Velocidad en km/h				
	kW	CV		Cambio manual				
				Primera	Segunda	Tercera	Cuarta	Quinta
HCS 1,1 l-i	37	(50)	Sedán	0-40	19-71	29-109	40-143*	50-140
HCS 1,3 l-i	44	(60)	Sedán	0-47	21-78	32-116	43-153*	54-150
			Courier	0-37	19-65	29-100	40-139*	50-135
PTE 1,4 l-i	54	(73)	Sedán	0-45	19-79	30-121	42-169*	52-167
DOHC 1,6 l-i	65	(88)	Sedán	0-56	21-83	28-113	36-144	46-177
DOHC 16V 1,8 l	96	(130)	XR 2i	0-63	21-94	28-127	36-162	46-200
Diesel 1,8 l	44	(60)	Sedán	0-49	23-81	34-120	45-151	57-152
			Courier	0-44	22-73	34-109	45-146*	57-132

* La velocidad máxima se alcanza en cuarta.

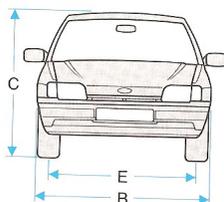
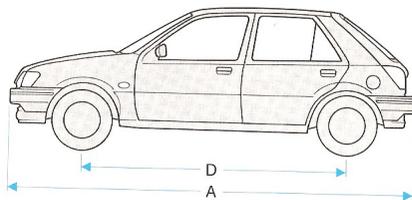
Datos técnicos

Dimensiones

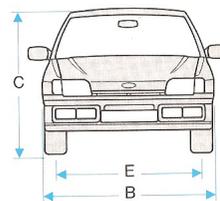
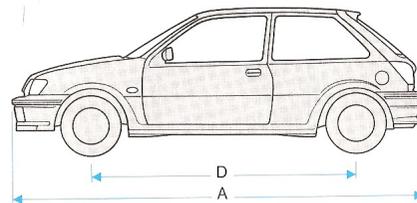
Tres puertas



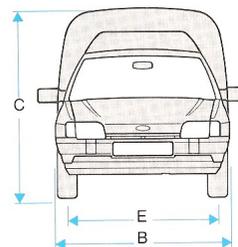
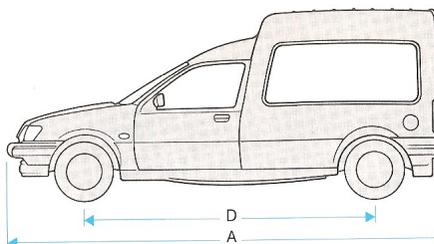
Cinco puertas



XR 2i

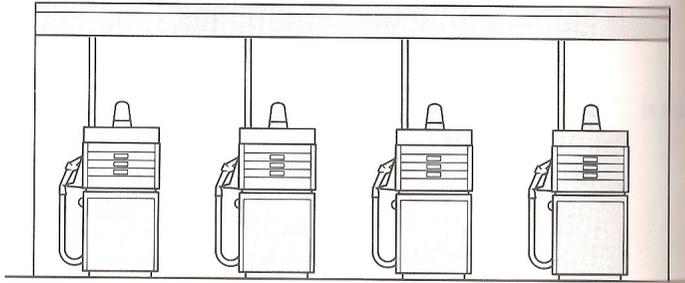


Courier



Dimensiones (mm)	4/5 puertas	XR 2i	Courier
A = Longitud total	3743	3801	4052
B = Anchura total (sin retrovisores)	1606	1630	1650
C = Altura total (peso en vacío)	1376	1365	1812
D = Distancia entre ejes	2446	2446	2700
E = Ancho de vía			
adelante	1392	1406	1392
atrás	1384	1376	1395

Información para la estación de servicio



Combustible

Capacidad del depósito: 42 litros

Al quitar el tapón del cargador se escucha un silbido que es normal. Para evitar que el combustible se derrame por el cuello de llenado, deje de echarlo en el segundo corte automático de la pistola.

Para evitar llenar el depósito con un combustible equivocado, el cuello de llenado tiene una abertura estrecha (por la cual sólo pasa la pistola de los surtidores de combustible sin plomo).

• Motores de gasolina con catalizador – Súper sin plomo (95 octanos)

Desde luego también puede usarse gasolina Súper Plus sin plomo (98 octanos).

En los vehículos con catalizador repostar siempre gasolina sin plomo.

!Precaución! Si por error echara gasolina con plomo en el depósito de combustible, aunque se trate de pequeñas cantidades, no ponga el motor en marcha y acuda inmediatamente al taller Ford más cercano.

• Motor diesel – Gasóleo estival o invernal

A temperaturas muy bajas, el gasóleo se torna más viscoso y forma escamas de parafina, lo cual puede causar fallos en el motor. Por eso, antes de comenzar el invierno, es importante usar el gasóleo invernal, que está garantizado para temperaturas de aproximadamente -20°C . Si sólo se dispone de gasóleo estival, o la temperatura exterior es inferior a -20°C , le recomendamos tome alguna de las siguientes precauciones:

1. Añada hasta un 30% de petróleo al gasóleo, o
2. emplee un aditivo de marca, denominado un inhibidor de ceras, para mejorar la fluidez del gasóleo. Tenga en cuenta las instrucciones del fabricante para la dosificación. No emplee dichos aditivos mucho tiempo, ya que pueden tener un efecto adverso en las prestaciones y en el consumo del motor.

Tan pronto como la temperatura ambiental sea normal, cambie de nuevo a gasóleo para „verano“.

Aceite para el motor

Tanto para los motores de gasolina como para los diésel ha de emplearse un aceite que cumpla la especificación API-SG/CD. Le recomendamos utilizar aceite „Ford Super Motor Oil“, aceite Ford de alto rendimiento „XR+“ o el aceite sintético „Fórmula S“ de Ford.

A temperaturas ambiente por encima de -20°C , se recomienda utilizar „Ford / Motorcraft Super Motor Oil“ SAE 10W30, para obtener la máxima economía en el consumo de combustible.

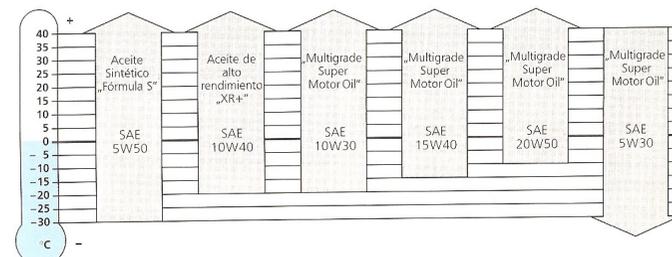
Para los motores DOHC de 1,6/1,8 l se ha de emplear únicamente alguno de los aceites indicados más abajo, que cumplen la especificación API-SG/CD. Utilice preferentemente un aceite con un grado de viscosidad de 10 W 30.

Los siguientes grados de viscosidad son apropiados:

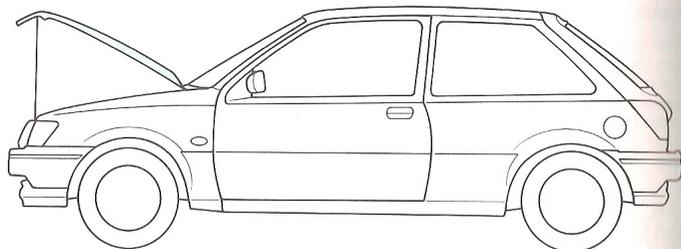
- SAE 10 W 30
- SAE 10 W 40
- SAE 5 W 30 (sólo para países escandinavos)
- SAE 5 W 40

!Aviso! No rellene nunca por encima de la marca MAX.

Temperatura ambiente



Información para la estación de servicio



Caja de cambios, diferencial

Utilice aceite para engranajes de alta presión de Ford SAE 80 u otro aceite que se ajuste a la especificación SQM-2C9008-A.

El engranaje distribuidor no requiere mantenimiento alguno y por eso no es necesario cambiar el aceite.

• Transmisión automática

Utilice líquido para transmisiones automáticas de Ford, o que se ajuste a la especificación Ford ESP-M2C166-H.

No sobrepase nunca la marca MAX de la varilla de nivel.

Al efectuar las revisiones previstas, su concesionario Ford verifica el nivel del líquido de la transmisión. En la página 73 se indica cómo hacerlo fuera de ellas.

Dirección asistida

Use aceite para transmisiones automáticas de Ford, según la especificación ESP-M2C 166-H.

Agua de refrigeración

Utilice una mezcla de un 50% de agua y un 50% de anticongelante „Super Plus 4“ o cualquier otro anticongelante que se ajuste a la especificación Ford ESDM-97B49-A. Si fuera necesario, teniendo el motor frío rellenar hasta la marca MAX. El refrigerante se dilata al estar caliente y puede sobrepasar la marca MAX, lo cual carece de importancia.

No es necesario cambiar el refrigerante del motor, siempre que se conserven la especificación y las proporciones de mezcla correctas.

Líquido de frenos

Utilice líquido de frenos „Motorcraft Super DOT 4“ según la especificación Ford ESDM-6C57-A.

Rellenar cuando sea necesario, hasta la marca MAX.

Nota: el líquido de frenos **debe cambiarse totalmente cada tres años.**

!Precaución! Al rellenar líquido de frenos debe observarse una higiene absoluta ya que, si entra suciedad en el sistema, su eficacia se deteriorará.

Líquido lavaparabrisas

Llene el depósito con agua y líquido lavaparabrisas de Motorcraft, en proporción de 1:100. Cuando reinen bajas temperaturas, utilice Líquido invernal lavaparabrisas de Motorcraft con anticongelante.

Lavado del vehículo

!Precaución! Se recomienda retirar la antena montada en el techo del vehículo antes de entrar en un túnel de lavado.

Guía para la estación de servicio

Para poder consultarlos rápidamente en la estación de servicio, anote los datos de su vehículo en la cubierta posterior.

Capacidades (litros)	Motor HCS 1,0/1,1/1,3 l-i	Motor PTE 1,4 l-i	Motor DOHC 1,6/1,8 l-i	Motor diésel 1,8 l
Aceite del motor - con filtro - sin filtro	3,25 2,75	3,50 3,25	4,25 3,75	4,5 4,1
Caja de cambios manual conjunto de tracción delantera	3,1			
Transmisión automática	3,5	-	-	-
Dirección asistida	Marca MAX			
Sistema de refrigeración, incl. calefacción	7,1	7,6	7,0	9,3
Depósito líquido lavaparabrisas	3,5 (con instalación lavafaros 8,3)			
Depósito de combustible	42			
Sistema de frenos	Marca MAX			

Información para la estación de servicio

Presión de inflado de los neumáticos

La presión de inflado de los neumáticos se verificará en frío, es decir, antes de emprender la marcha (sin olvidar la rueda de repuesto).

Al utilizar neumáticos de invierno, remítase a las presiones especificadas por los fabricantes.

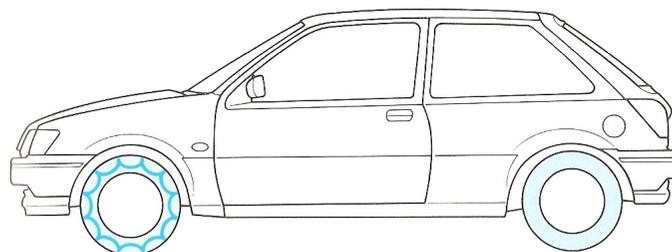
Presión de inflado y tamaño de los neumáticos (en frío)					
Modelo de vehículo	Tamaño de neumático*	Presión en bar = kgf/cm ²			
		Carga normal hasta 3 personas		Carga completa, más de 3 personas	
		adelante	atrás	adelante	atrás
HCS 1,1/1,3	155/70 R 13 165/65 R 13 165/60 R 14	2,1	1,8	2,5	2,8
PTE 1,4	155/70 R 13 165/65 R 13 165/60 R 14	2,3	1,8	2,5	2,8
DOHC 1,6	165/65 R 13	2,3	1,8	2,5	2,8
Futura/XR2i	185/55 R 14	2,1	2,1	2,4	2,4
Diesel, 1,8 l	165/65 R 13	2,3	1,8	2,5	2,8
Courier	165/70 R 13	2,0	1,8	2,3	2,8

* En ejecución TR o HR, según la motorización

Observaciones sobre la utilización de la presión de inflado de los neumáticos

- Las presiones arriba mencionadas son válidas con „neumáticos fríos“.
- No es necesario aumentar la presión de inflado cuando se conduzca por breve tiempo a una velocidad superior a 160 km/h.
- Si se ha de conducir durante largo tiempo o permanentemente a la velocidad expresada, será necesario aumentar la presión de inflado de los neumáticos como se expresa en la tabla de abajo.

Presión de inflado de los neumáticos para velocidad permanente superior a los 160 km/h		
Aumento de presión necesario para conducción habitual a altas velocidades, con carga normal hasta de 3 personas		kgf/cm ²
Neumáticos TR/HR	Superior a 160 km/h, hasta 190 km/h, por cada 10 km/h adicionalmente	0,1
Neumáticos HR	Superior a 190 km/h, por cada 10 km/h adicionalmente	0,2



Neumáticos de invierno

Colóquelos siempre en las 4 ruedas. No exceda la velocidad máxima especificada por el fabricante del neumático.

Al usar neumáticos de invierno tenga en cuenta los datos sobre presión indicados por el fabricante.

Sustitución de los neumáticos

Los neumáticos montados en la fábrica se adaptan óptimamente a las características de su vehículo y por tanto contribuyen a garantizar un comportamiento bueno y seguro en la ruta. Por eso recomendamos usar sólo neumáticos de la misma marca. Diríjase a su concesionario Ford, quien con mucho gusto le asesorará.

Cadenas para nieve

Sólo es permisible el uso de cadenas para nieve de malla fina en las ruedas motrices.

No es permisible el uso de cadenas para nieve en neumáticos de tamaño 185/55 R 14.

Al usar cadenas para nieve no conduzca a más de 50 km/h y retírelas tan pronto no haya nieve en la carretera.

Índice alfabético

A	Página	C	Página
Abrillantado	79	Cadenas para nieve	111
ABS	60	Caja de cambios de 5 marchas	29
ABS, testigo de control del	9	Calefacción con aire recirculado	31
Aceite del motor	72, 107	Calefacción del piso	30
Aceites	107	Calefacción, conectar	32-35
Airbag	54	Calendario de mantenimiento	56
Ampliación del espacio de carga	52	Calentar el motor	102
Antena	78	Cambio de bombillas	92 - 97
Anticongelante	75	Cambio de ruedas	91
Aparcar el vehículo	30	Cambios mecánicos	29
Apoyacabezas	46	Capacidades	109
Arrancar	9, 39, 31, 56	Capó del motor	69
Arrancar el motor	30, 31, 56	Capó, abrir	69
Arranque en frío	56	Carga del techo	64
Arranque, accionar	56	Catalizador	66
Asideros y ganchos para la ropa	42	Catalizador regulado	66, 101
Asiento trasero dividido	52	Cenicero	44
Asiento trasero, dividir	52	Cerradura de seguridad para niños	19
Asientos térmicos	47	Cerraduras de las puertas	19
Autoayuda	81	Cierre centralizado	19 - 23
Ayuda para el arranque	85	Cinturones de seguridad	47 - 48
		Climatizado con aire recirculado	36
		Climatizador	36
		Combustible sin quemar	67
B		Conducción con ABS	61
Bandeja portapaquetes	51	Conducción con carga en el techo	64
Barrido y lavado del parabrisas	17	Conducción con catalizador	66
Batería	70	Conducción con transmisión automática	62
Batería auxiliar	63	Conducción económica	102
Batería, testigo de control de carga	7	Conservación del vehículo	79
Bloqueo del arranque	24	Consumo de combustible	102
Bloqueo doble	22, 23	Cristales, descongelación de los	35
Bocina	16	Cuentakilómetros	10
Bombillas, sustitución de	92-97	Cuentakilómetros parcial	7
		Cuidado de la pintura	79
		Cuidados/mantenimiento	68 - 80

D	Página	F	Página
Daños de la pintura	79	Faros	13, 14, 92
Datos del motor	101	Faros antiniebla	14, 93
Datos técnicos	102 - 109	Faros auxiliares	93
Depósito de combustible	11, 23, 66	Faros de luces largas	92
Depósito de combustible, indicación del	11	Freno de mano	31
Derivabrisas traseros	38	Frenos de disco	59
Desbloqueo eléctrico de las puertas	20	Frenos, sistema de frenos	59
Descongelación de los cristales	35	Funcionamiento en invierno	106
Destellos de los faros	16	Fusibles adicionales	98, 99
Dibujo de los neumáticos	80	Fusibles y relés	98, 99
Dimensiones del vehículo	104		
		G	
		Garantía	3
		Gato del vehículo	88
		Guantera	27
E			
Electroventilador	33		
Elevalunas eléctricos	38	H	
Empujar/remolcar	82, 83	Hora	12
Encendedor de cigarrillos	44		
Encendedor/enchufe	44	I	
Encendido, conectar	28	Iluminación del tablero de instrumentos	8, 14
Enchufe y encendedor de cigarrillos	44	Indicaciones del tablero de instrumentos	6 - 15
Equipamiento interior	38	Índice	1
Escobillas del limpiaparabrisas	62, 63	Inmovilización electrónica del vehículo	24
		Instalación de alarma antirrobo	26
		Instalación de alarma antirrobo, testigo de	27
		Instalación lavafaros	76
		Intermitentes	6, 17
		Intermitentes de advertencia	17
		Interruptor de luces	16
		Interruptor de seguridad de inyección de combustible	81
		Intervalos del lavaparabrisas	17
		Inyección de combustible	23, 81

Índice alfabético

K	Página	LI	Página
Kickdown	63	Llantas de aleación de metal ligero	79
		Llantas de aluminio	79
L		Llave codificada	24
Lavado del vehículo	78, 109	Llave maestra	18
Levantar el vehículo	87 – 90	Llaves del vehículo	18
Limpialuneta/lavaluneta	17	Llaves y cerraduras	18
Líquido de frenos	8, 59, 74		
Líquido de la transmisión	73	M	
Líquido lavaparabrisas	68, 76	Maletero	20, 51
Líquido refrigerante	11, 62, 75	Maletero, abrir	20
Luces antiniebla, conectar	14	Maletero, cubierta del	51
Luces de lectura	42	Manómetro del aceite	7
Luces interiores	42, 97	Marcha atrás	29, 30
Luces largas, conectar	16	Medidas	104
Luces traseras	14, 94, 95		
Luneta trasera térmica	14, 15, 99	N	
Luz de advertencia del aceite	17	Neumáticos de invierno	80, 111
Luz de advertencia del sistema de frenos	8, 59	Neumáticos, presión de inflado	110
Luz de carga de la batería	7, 28	Neumáticos, tamaño de los	110
Luz de cruce	16	Nivel del líquido de la dirección asistida	68, 76
Luz de estacionamiento	16, 92	Nivelación de los faros	13
Luz de la matrícula	53	Núm. de identificación del vehículo	70, 100
Luz de marcha atrás	94	Número del motor	70, 100
Luz de posición	16, 99		
Luz del freno	96		
Luz del maletero	20, 97		

P	Página	R	Página
Palanca multifunciones	16	Recinto del motor	70
Parabrisas térmico	5, 15	Red para el equipaje	52
Piezas originales	2	Reglaje de la nivelación de faros	13
Piloto trasero antiniebla	15, 94	Reglaje de los asientos	45 – 46
Pilotos de marcha atrás	94	Relés y fusibles	98 – 99
Pilotos traseros	94	Rellenar líquidos	72 – 76
Placa de características	70, 100	Reloj digital	12
Portaequipajes de techo/baca	64	Remolcar/empujar	82, 83
Portón posterior	21	Remolque/Portaequipajes de techo	64
Portón trasero, abrir	21	Repisa del techo	42
Presión de inflado de los neumáticos	110	Repostar combustible	66, 101
Programa de emergencia	86	Reserva de combustible	11
Programación del módulo	49	Retrovisor	42
Protección anticongelante	108	Retrovisores exteriores	43
Protección anticorrosiva, sistema refrigerante	75	Retrovisores exteriores e interiores	42, 43
Protección de bajos del vehículo	67, 79	Rodaje	3
Puerta posterior de doble hoja	21	Rueda de repuesto	89, 110
Puertas traseras, fijar	21		
Puertas, abrir	18	S	
		Sacar el vehículo de la arena, del lodo o la nieve	63
		Seguro de arranque	24, 58
		Seguro de la columna de la dirección	28
		Servicio Ford	3, 68
		Signos de advertencia	2
		Sillas de seguridad para niños	49
		Símbolos de seguridad	2
		Sistema de frenos	59
		Sistema de frenos de doble circuito	59
		Sistema de inyección de combustible	81
		Sistema de protección antirrobo	22, 27
		Sistema de refrigeración	75
		Súper sin plomo	101, 106

Índice alfabético

T	Página
Tabla de velocidades	103
Tablero de instrumentos	6 - 15
Tapón del cargador de aceite	70, 72
Tapón del depósito de combustible	66
Techo corredizo	39
Techo plegable de accionamiento eléctrico	40, 41
Temperatura del líquido refrigerante	11
Testigos de control	6, 9, 22, 27
Toberas de lavado	72
Toberas de ventilación	32
Transmisión automática	62
V	
Varilla de nivel de aceite	72
Velocímetro	10
Ventanilla corrediza	38
Ventanillas eléctricas	38
Ventilación	32 - 35
Ventilación/Calefacción	32 - 35
Viseras parasol	42

Guía para la estación de servicio

A fin de poder consultarlos de una ojeada cuando se encuentre en la estación de servicio, puede anotar debajo los datos de su propio vehículo. Obtendrá la información necesaria en la sección „Información para la estación de servicio“:

Combustible

Capacidad del depósito: 42 litros

Gasolina sin plomo (de 95 o de 98 octanos) Los vehículos dotados de catalizador funcionan exclusivamente con gasolina sin plomo.

Gasóleo
Con bajas temperaturas, cambie oportunamente a gasóleo de grado invernal

Grado de viscosidad:

Aceite para el motor

Tanto para los motores de gasolina como para los diésel hay que emplear aceite que cumpla con la especificación API-SG/CD. Recomendamos la utilización del aceite „Super Motor Oil“ de Motorcraft – Ford o el aceite de alto rendimiento „XR+“ de Ford, o bien el aceite sintético Ford „Formula S“.

Nota importante: No rellene nunca por encima de la marca de MAX.

Presión de los neumáticos

Con los neumáticos en frío en bar (kp/cm²)

Delanteros

Carga normal hasta de 3 ocupantes

Traseros

Delanteros

Carga completa con más de 3 ocupantes

Traseros

Tamaño de los neumáticos